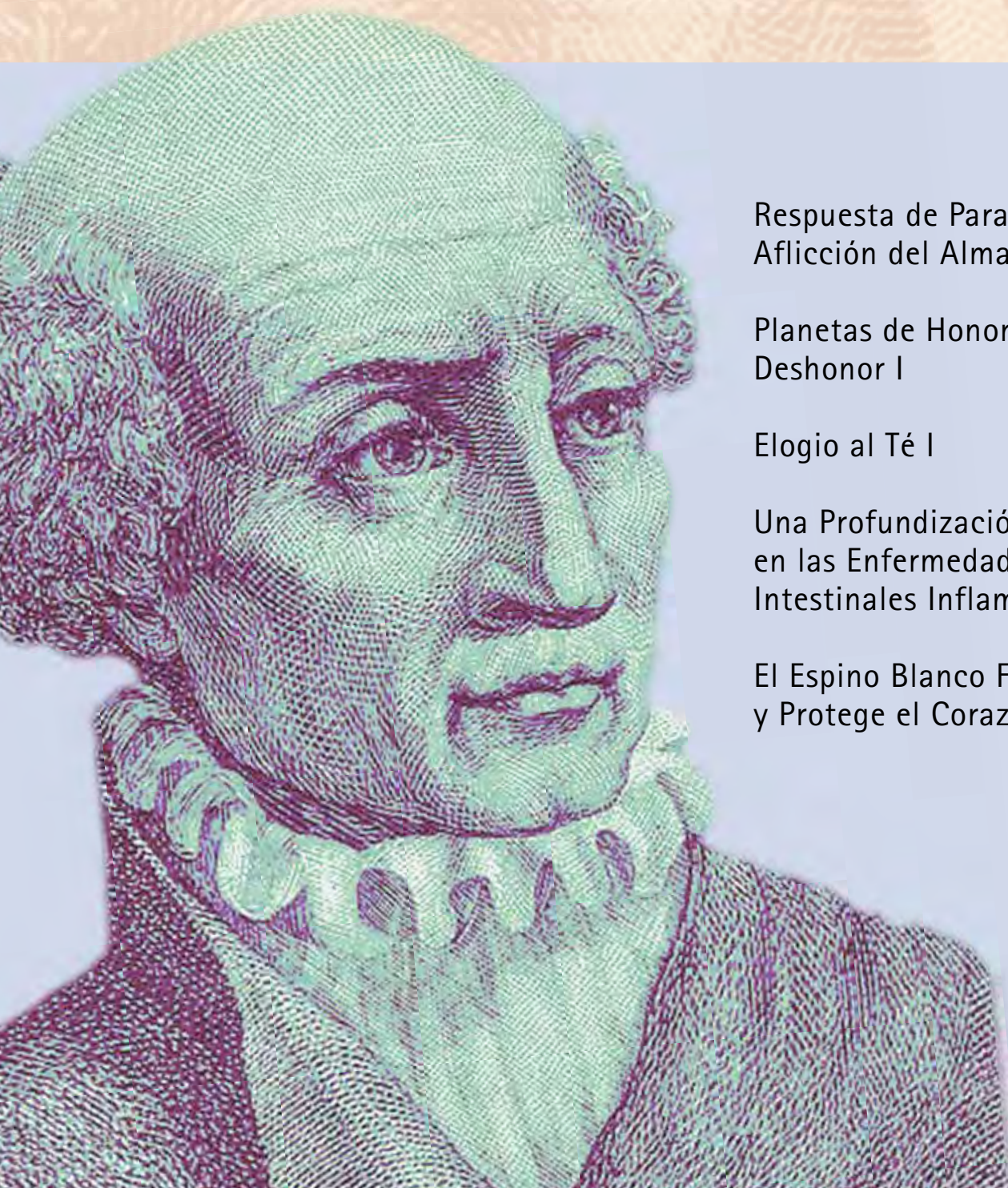




PARACELSUS



Health & Healing



Respuesta de Paracelsus a la
Aflicción del Alma III

Planetas de Honor y
Deshonor I

Elogio al Té I

Una Profundización Integral
en las Enfermedades
Intestinales Inflamatorias I

El Espino Blanco Fortalece
y Protege el Corazón

No. 2/XI
Marzo/Abril
2014

NATURA NATURANS
 Arbeitsgemeinschaft für
 Traditionelle
 Abendländische Medizin



Altes Wissen in der Heilkunst von heute



Vorträge • Ausbildungen
 Seminare • Exkursionen
 Seminare in der Natur

Kräuterheilkunde
 Homöopathie
 Alchimie & Spagirik
 Astromedizin
 Frauenheilkunde
 Geomantie

Gesamtprogramm bitte anfordern
 Tel.: 089/2725902 / Fax: 089/27349566
 www.natura-naturans.de
 info@natura-naturans.de

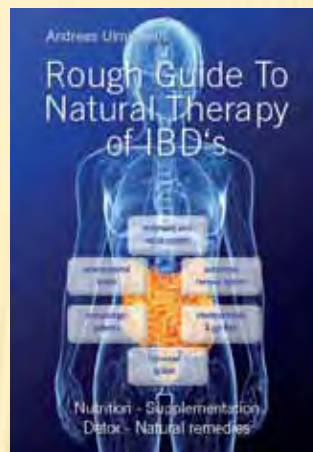
"Las estrellas sólo
 son el padre
 de tu destino.
 La madre es tu
 propia alma."

Johannes Kepler

Crohn's disease Ulcerative Colitis

Inflammatory bowel diseases
 from a holistic point of view

- ❖ Nutrition
- ❖ Supplementation
- ❖ Naturopathy
- ❖ Homeopathy
- ❖ Detox
- ❖ Psychosomatic medicine



With info booklets, blog, newsletter, e-book – continually updated! Available in German and English. An info site by Andreas Ulmich, German naturopath

<http://www.crohn-colitis-online.de>



Editorial

Se encontrarán muchas medidas para que los pacientes se estimulen y vitalicen a sí mismos. Se llevará a cabo la transferencia de la vitalidad desde objetos vitales tales como árboles, flores y personas especiales. Se revelará sustancialmente la aplicación científica de la energía primordial en beneficio de la humanidad. Se conocerá la importancia de poner la propia mano con afecto sobre el hombro del paciente, porque dar unas palmaditas afectuosas se puede hacer también con conocimiento científico. Tales son las profecías del futuro, que no son sino los sueños de hoy.

Los tratamientos médicos actuales se encuentran incapaces e insuficientes para hacer frente al crecimiento de las enfermedades. Que los médicos puse abran a ese futuro ficticio. La ficción de hoy es la ciencia del mañana.

Dr. K. Parvathi Kumar

Contenido

Respuesta de Paracelsus a la Aflicción del Alma III..... 4

Remedios para la Curación 8

Rasa Shastra en Medicina Ayurvédica X..... 12

Organon LVIII..... 16

Planetas de Honor y Dishonor I..... 18

Curación Ocultista XCVII22

Estar de Mal Humor II24

Elogio al Té I.....29

Para que la Cabeza pueda Volver a su Correcto Equilibrio.....34

Una Profundización Integral en las Enfermedades Intestinales Inflamatorias I37

Antimonita I42

El Espino Blanco Fortalece y Protege el Corazón47

Respuesta de Paracelsus a la Aflicción del Alma

III

Conferencia de Hanni Studer, Berna



Hanni Studer es trabajadora social en la vecindad de Berna. Ella ha estado trabajando durante años como instructora de Paracelsus, especialmente en cómo a través de su ímpetu el alma es guiada a reconocer los trasfondos y volverse autónoma.

Simposio de Paracelsus – Desde lo visible a lo invisible

3. Ens Naturale

La tercera *ens* es la *Ens Naturale*. La primera *ens*, la *Ens Astrorum* tiene que ver con el estado astral de todo el microcosmos. La *Ens Naturale* también tiene que ver con el estado astral, pero está más relacionada directamente con las consecuencias naturales en el hombre: los efectos de la Tierra sobre él –sobre los órganos, como una especie de planetas de su sistema solar. Aquí, Paracelsus hace referencia al principio hermético "Así como arriba, es abajo ", y dice: "Dicen que el hombre es un microcosmos. Este nombre es correcto, pues así como la Tierra está rodeada de su propio firmamento, de sus propias estrellas, el hombre también está rodeado de sus propias estrellas."

Y los planetas orbitan en el mismo hombre, reconoce Paracelsus: "Ustedes conocen el curso del firmamento hasta el punto más diminuto. También a la Tierra con todo lo que crece sobre ella, y conocen a los elementos y a todos los seres. Entonces

comprenderán y sabrán que todo esto está también en el hombre, que existe en el hombre un firmamento con una tremenda revolución de planetas y estrellas en su cuerpo, que tienen exaltaciones, conjunciones, oposiciones y demás. Y todo lo que la astronomía ha explorado en profundidad y con mucho esfuerzo, observando a las estrellas y demás cosas, lo aplicarán como explicación y enseñanza al firmamento del cuerpo."

Hay 7 órganos en el ser humano. Sus equivalentes en términos espirituales –no materiales– son:

el hígado corresponde a Júpiter, la vesícula biliar a Marte, el cerebro corresponde a la Luna, el corazón corresponde al Sol, el bazo corresponde a Saturno, los pulmones corresponden a Mercurio y los riñones corresponden a Venus.

Luego describe las órbitas de los planetas en el cuerpo. Y en este punto nos gustaría citar un delicioso detalle: "El corazón envía su espíritu a todo el cuerpo, así como el Sol envía sus rayos a través de todas las estrellas y Tierras. El cerebro únicamente va al corazón, y del corazón regresa a su centro en la forma espiritual, y aparte de este, no tiene ningún otro sendero. El sendero espiritual del hígado tiene lugar solamente en la sangre y, aparte de esto, no se pone en contacto con nada más. Se debe entender que si los planetas se extravían y entran en un sendero equivocado, por ejemplo cuando el bazo entra en el sendero de la vesícula biliar, sobrevienen las enfermedades."

En el curso del tiempo los diversos habitantes del microcosmos han dado forma a los órganos de acuerdo con

su eficiencia o ineficiencia. El pasado, por lo tanto, determina qué fuerza planetaria se presentará con fuerza y cuál será débil, qué órganos serán sanos y fuertes. A propósito, de la configuración de las estrellas dentro del hombre, surge también su temperamento.

Lo mismo ocurre con el estado humano de la mente, con su actitud básica hacia la vida, lo que da forma principalmente a su pensamiento, sus sentimientos y su disposición.

El alma y el cuerpo están en constante interacción. La *Ens Naturale* muestra que no es tanto el cuerpo material sino más bien el invisible, el cuerpo astral, el verdaderamente humano –y que él afecta al cuerpo material plantándole las causas y los átomos simiente. Una vez que un hombre ha nacido al mundo, su propio firmamento se hace efectivo y está bajo la influencia de los planetas de su propia astralidad, de su propio cielo. Es de allí de donde surgen sus facultades.

Pero existe también un misterioso poder en el hombre que lo mantiene empujando hacia adelante y más allá de sus talentos. A través de la percepción y el reconocimiento, el hombre triunfa en su vida ordinaria y es también capaz de influenciar su destino.

Así puede afectar las propiedades o los procesos de su alma y debilitar así su tendencia a ciertas enfermedades. Paracelsus es muy específico sobre esto: "La Luna sólo va hacia el Sol y regresa." Esto significa que la vida del pensamiento se origina desde el corazón del hombre. Depende de la condición del corazón, por lo tanto depende de la luz que encuentra en el corazón.

Pero si en esta cadena de acontecimientos las cosas se unen a otras produciendo círculos que siempre se amplían: ¿cuándo terminará esto, cuándo conducirá a un mundo sin enfermedades? En la Biblia, leemos acerca de un Nuevo Cielo, la *Ens Astrorum* de Paracelsus, y una Nueva Tierra, la *Ens Naturale*. ¿Cómo puede desarrollarse una Nueva Tierra?

4. Ens Spirituale

La cuarta *ens* es la *Ens Spirituale*. Leamos nuevamente a Paracelsus: "En cuanto a esta *Ens Spirituale*, tengan cuidado de no interpretarla como el demonio, ni su obra o la de los suyos... Un espíritu es lo que surge de nuestros pensamientos sin materia, en el cuerpo viviente... Entonces, tengan en cuenta cuidadosamente, que es posible que dos espíritus puedan estar enojados entre sí, hiriéndose el uno al otro así como un hombre puede lastimar a otro hombre en el plano externo.

Ahora, el cuerpo está sufriendo y enfermo, no a través de la *ens* material, sino a través del espíritu. En ese caso se necesita un remedio espiritual... Los espíritus no nacen de la razón, sino solamente de la voluntad de la gente... Esta clase de espíritu no se da o se determina desde el cielo, sino que lo crea el propio hombre."

Aquí, Paracelsus habla del espíritu humano y lo relaciona con la voluntad. El poder de la voluntad crea lo que, aunque invisible, es sin embargo muy efectivo en el campo de su aliento. Todo lo que evade la comprensión más profunda del hombre se puede encontrar aquí, no en una acción razonable, consciente, sino que surge de

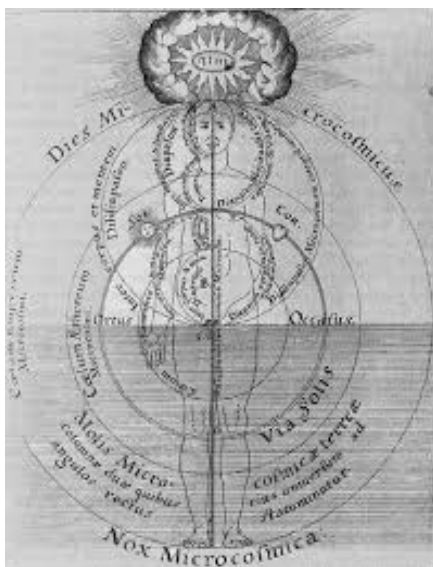
las propias creencias, percepciones, juicios y prejuicios.

Esto puede crear un espíritu humano contrario al espíritu humano. Imponer nuestra propia opinión, nuestra propia voluntad sobre el otro. Imponer nuestra propia voluntad sobre el mundo. Piensen en la crítica, por ejemplo: un espíritu queda enredado con el espíritu de otra persona. Cree que tiene que corregir al otro, atándose a sí mismo debido a su proyección de la cual –por supuesto– no es consciente todavía.

El hombre es creativamente activo a través de su voluntad. Si las mantiene el tiempo suficiente, sus ideas viven una vida propia, su propia vida en los planos sutiles. Las ideas llevan fácilmente a opiniones fuertes, y desde allí surgen los prejuicios. El afecto y la aversión, la simpatía y la antipatía de persona a persona, son obras de los espíritus humanos. Y ellos fuerzan al Ego humano a la precipitación de su voluntad, y así el hombre, en tanto lo controlen, puede hacer muy poco uso de su sano juicio.

Un pensamiento, cuando está animado por la voluntad, puede llegar a convertirse en un ser elemental que ejerce su gobierno sobre el hombre. Una obsesión, por ejemplo, es una idea que se ha alimentado con la debilidad del hombre, más allá de toda medida. Un hombre atormentado por preocupaciones pierde el sueño, y a medida que pasa el tiempo pierde su equilibrio interno –hasta que se originan malestares y enfermedades. Por consiguiente, los espíritus son producidos por el emocional subconsciente y viven y parasitan la energía vital. Tampoco la mente humana está sola. Lo simil atrae lo simil. Y así vemos

Respuesta de Paracelsus a la Aflicción del Alma



"El hombre es un microcosmos" Robert Fludd, *Utriusque Cosmi Historia*, Oppenheim, 1617.

la creación de nubes de pensamientos colectivos. El miedo y el terror de nuestros días, son excesos de lo así llamado espíritu religioso contra espíritu religioso, aunque no tiene nada que ver con la religión, sino sólo con los conceptos. Hoy en día, de una manera llamativa, experimentamos el tremendo poder que tiene esto.

Respecto a esta *ens*, Paracelsus menciona también los efectos del hipnotismo, la sugestión, la autosugestión, la brujería, los malos espíritus, y la magia negra. Y en esto él está ciertamente actualizado.

¿No es la tragedia del hombre que todo este sufrimiento surja realmente de su propia naturaleza, sólo porque no tiene más conocimiento, ni visión de las interrelaciones? Sí, porque él vive en el "gran olvido". Pero, ¿cómo puede liberarse de esto?

5. Ens Dei

La quinta *ens* es la *Ens Dei*. Paracelsus dice: "Todos los fundamentos de la curación se encuentran en el 5° libro, donde se muestra el remedio correcto... Las enfermedades humanas se dividen en las enfermedades naturales (1-4) y los azotes de Dios que surgen de la 5a *ens*. No se puede encontrar la causa de la enfermedad que se encuentra en el poder de Dios -la *Ens Dei*- como es el caso de las otras 4 *ens* donde esto es posible."

El propio hombre lo llama inconscientemente azote de Dios, por su falta de visión, su olvido. Es la ley espiritual: Cosecharás lo que siembres. Actualmente, como en el pasado, se causan también muchas enfermedades por el hecho de que los humanos no son capaces de responder a las de-

mandas del tiempo, así como a las radiaciones cósmicas en curso, a las que somos incapaces de integrar.

La *Ens Dei*, sin embargo, estuvo y está presente en el hombre en lo oculto, y desde allí ejerce su influencia sobre las otras 4 *entia*.

Ahora regresemos a las preguntas de las primeras 4 *entia*, que quedaron abiertas:

- ¿Sobre qué base el hombre puede convertirse en "soberano del firmamento" y cómo puede superar su karma?
- ¿Quién es capaz de diferenciar lo esencial de lo no esencial, lo eterno de lo transitorio?
- ¿Cómo se puede crear un Nuevo Cielo y una Nueva Tierra?
- ¿Cómo puede liberarse el hombre de sus propios espíritus y de los espíritus de los demás?

La respuesta de cada *ens* se encuentra en el 5° ser, del que surge toda recuperación.

"Hay dos escuelas para el humano" dice Paracelsus. "La escuela de la Tierra habla acerca de las cosas terrenales y tiene a su maestro en la naturaleza. Ciertamente, es la naturaleza misma. A continuación, está la otra escuela, la de arriba. Allí, el que está en lo alto enseña en el cuerpo recién nacido y no en el viejo, enseñándole a este hombre recién nacido la sabiduría de los cielos. La sabiduría que se supone que el hombre tenga no es de la Tierra, ni del hemisferio superior de la Tierra, sino del **quinto ser**. Esto es, de la *Quinta Essentia*.

De acuerdo con Paracelsus, hay un quinto ser mortal, al que podemos llamar el ser superior, y hay un quinto ser

Contacto:

Hanni Studer: studerh@bluewin.ch

eterno, el divino. El plan oculto frecuentemente mencionado anhela revelar El Cristo dentro del alma humana. Pues, según dice Paracelsus: "En el antiguo cuerpo de Adán, no podemos ir hacia las buenas obras, el cuerpo nuevo tiene que gobernar al antiguo, seremos nuestros propios dueños con Dios y entonces la **preciosa flor** crecerá desde el antiguo cuerpo."

Esta "Preciosa Flor" está oculta en el hombre. Para hacerla florecer, el hombre debe entrar dentro del gran laboratorio de la transformación que fuerza el alma. Entonces, puede experimentar y vivir a través de la muerte de las cinco diferentes *entia*, en la quintaesencia oculta en ellas, en el quinto ser.

Entonces, de esta lucha del alma se desarrollan las nuevas facultades en un proceso, esto es:

- separar lo esencial de lo no esencial
- despertar a un nuevo ser emocional
- la voluntad aprende, junto con el reconocimiento y el sentimiento, a colocarse en el contexto del gran mundo, facilitando su contribución mágica

- entonces surgirán un Nuevo Cielo y una Nueva Tierra

El regreso del Cristo se hará realidad en el hombre. Y así el hombre se convertirá en una bendición para toda la evolución humana, se convertirá en un constructor.

En resumen, podemos decir:

La aflicción del alma es la aflicción de no conocer la fuerza Crística Cósmica, una aflicción frente al Rayo Crístico que está presente dentro de nosotros. La forma en que Paracelsus revela las causas de la enfermedad se

ajusta profundamente a esta aflicción del alma, y de hecho la alivia. Así, el trabajo de su vida es una respuesta del alma que ha despertado al alma que busca. Observemos la "maravilla emergente". Él realmente hace que emerja el milagro, y desde allí nos hace percibir la solución.

Las citas han sido tomadas de las siguientes obras:

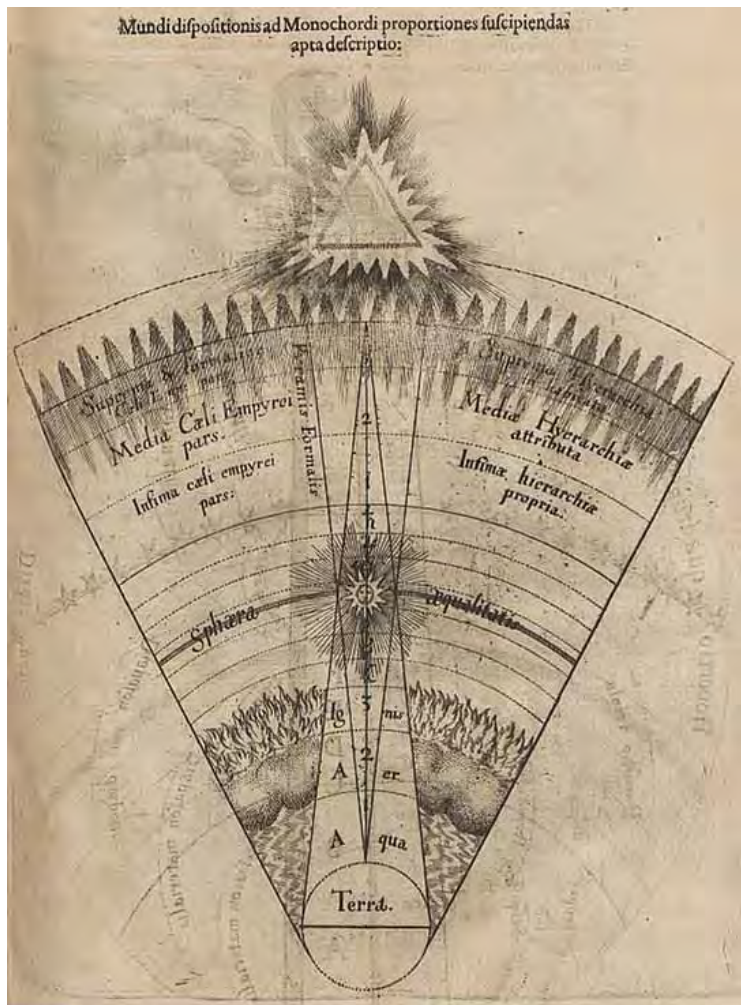
-ASCHNER, Bernhard: *Paracelsus, Sämtliche Werke* [Paracelsus, Obras Completas]: Ed. Anger, 1993

-PEUCKERT, Will-Erich: *Theophrastus Paracelsus – Werke*: 1976

-Paracelsus *Lebendiges Erbe*: Reichl Publishing House 2002 (Reimpresión de Rascher Pub Co Zurich. 1942)

-Dr. HARTMANN, F.: *Theophrastus Paracelsus von Hohenheim*: Ullrich Pub Co., 1977

-WOLFRAM, Elise: *Paracelsus. Die okkulten Ursachen der Krankheit*. 4a edición: Goetheanum Pub Co., 1991 (*Las causas ocultas de la enfermedad*. E. Wolfram. Kessinger Pub Co. 1995)



La pirámide como símbolo de la interacción entre lo divino y lo terrenal.

Robert Fludd, *Utriusque Cosmi Historia*, 1617.

Remedios para la Curación



Dr K. S. Sastry es un reconocido médico homeópata. Tiene el lugar que le corresponde en el campo de la Homeopatía. Es un fiel practicante de la Homeopatía y es totalmente obediente a los principios cardinales de la Homeopatía establecidos por el Dr. Samuel Hahnemann. Él ha estado dando homeopatía durante más de 35 años, de una forma caritativa. Por eso es distinguido por los homeópatas contemporáneos. A pesar de más de tres décadas de experiencia, todavía sigue siendo un ardiente estudiante que busca nuevas perspectivas de comprensión de la ciencia homeopática. Escribió varios libros sobre Homeopatía y es un filántropo que busca servir a la sociedad en todas las formas posibles.

Homeopatía II

La salud es un don natural y la Naturaleza tiene la cualidad intrínseca de restaurar la salud. Se tiene que analizar cuidadosamente si una persona está afectada por la enfermedad o está sana. Una persona sana también definirse como alguien que actúa de acuerdo a una situación con mente equilibrada, intelecto equilibrado y discurso equilibrado. Quien distribuye su tiempo en la producción de trabajo útil, siempre piensa bien y con una perspectiva positiva hacia la vida. Cada entidad biológica es triple en su existencia, es decir,

Materia – Esto implica el cuerpo que aparece físicamente

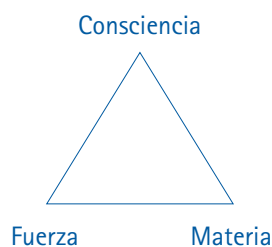
Fuerza – Esta es la energía que hace un trabajo personal (La Fuerza Vital – Prana Shakti)

Consciencia – Es la esencia de la vida (Pragna)

La consciencia dirige a la fuerza y la fuerza dirige a la materia. La materia está galvanizada uniformemente por la fuerza. Si estas tres funcionan en su forma natural, hay salud. Si hay algún defecto se pone de manifiesto la mala salud. Otra manera de denominar a la fuerza es Fuerza Vital. Tiene dos funciones principales, i.e., mantener la salud y expulsar la enfermedad. Cuando hay alguna distorsión en la

fuerza vital, esto exterioriza algunas anomalías que se llaman síntomas. Son simplemente los mensajeros de un desorden interno. Los sufrimientos no son síntomas. Síntoma significa aquello que se indica a través de la expresión de la mente. Por ejemplo, el dolor de cabeza que le da alivio por presión, aquí "el alivio de presión" se con la mente. De la misma manera, todo sufrimiento se debe tomar tal como es expresado por la mente. Sólo tales expresiones deben ser tomadas como síntomas (Vedanalu).

La Homeopatía se basa en las leyes eternas de la Naturaleza. Por consiguiente, los síntomas son el lenguaje de la naturaleza. El uso de auxiliares interfiere con la manifestación de los síntomas. Entonces, el lenguaje de la naturaleza se enmudece o se silencia, ya que no puede arrojar síntomas y por lo tanto la prescripción se hace difícil.



Examen del Paciente

- Tomar nota del caso es muy importante en el tratamiento Homeopático, así como también registrar correctamente todos los aspectos del comportamiento de la persona para un tratamiento eficaz.
- Hay que ser un observador agudo. El curador debe hacerse familiar y cercano al paciente. Si muestra afecto y sinceridad, el paciente se siente alentado a dar todos los detalles sin

ocultar nada.

- El paciente debe ser escuchado y nunca interrumpido. No hay que poner preguntas capciosas. Esto es muy importante. También se debe anotar la forma en la que ha expresado sus sentimientos.
- Los síntomas mentales son muy importantes en el registro del historial clínico pues la selección del medicamento depende sobre todo de los síntomas mentales. Las preferencias y las aversiones son también importantes.
- Se deben registrar los acontecimientos importantes de la vida del paciente, sus particularidades si las hay, los hábitos personales y los patrones de sueño.
- En caso de mujeres, deben conocerse los desórdenes menstruales, los detalles de otros problemas ginecológicos y los métodos de planificación familiar, si se han utilizado.
- El curador no debe mantener en su mente un medicamento en particular al hacerse cargo de un caso, de lo contrario puede pensar que existen los mismos síntomas en el paciente.
- Pacientes ricos y pobres deben recibir la misma atención.
- Un curador exitoso es aquel que es capaz de comprender el cuadro completo de los medicamentos, mientras observa y escucha al paciente.
- La comprensión de la naturaleza del paciente es muy importante. Al examinar al paciente hay que ser libre, justo y sincero para comprender al paciente.

Dr K. S. Sastry

Curación por Medios Internos – Fuerza Espiritual LIV

5. La Llamada y la Respuesta

Sri Aurobindo: No es una teoría, sino una experiencia constante y muy tangible cuando sobreviene, que por encima de nosotros, por encima de la conciencia del cuerpo físico, hay un gran apoyo como de paz, luz, energía, alegría, del cual podemos tomar conciencia y llevar hacia abajo a la conciencia física, y que eso que en un primer momento llega sólo una vez, luego con más frecuencia y durante más tiempo, al final para bien puede permanecer y cambiar toda la base de nuestra conciencia diaria. Incluso antes de que seamos conscientes de ello, de repente podemos sentir que desciende y entra en nosotros. Lo que se necesita es tener una aspiración hacia ella, hacer que la mente se tranquilice, para que la apertura sea posible.

En este yoga todo el principio es abrirse uno mismo a la Influencia Divina. Está ahí, encima de ti y, si una vez puedes llegar a ser consciente de ello, entonces tienes que llamarlo a descender en ti. Desciende en la mente y en el cuerpo como Paz, como Luz, como una Fuerza que trabaja, como la Presencia de lo Divino con o sin forma, como *Ananda*. Antes de tener esta conciencia, uno tiene que tener fe y aspirar la apertura.

La aspiración, la llamada, la oración, son formas de una misma cosa y todas son efectivas; puedes utilizar la forma que te llegue o sea más fácil para ti.



¿La intervención de la Gracia viene a través de una llamada?

La Madre: ...Ciertamente, sí. Si uno tiene fe en la Gracia y aspiración, y si hace lo que un niño haría cuando corre hacia su madre y dice: "Mamá, dame esto", si uno llama con esa sencillez... A menos que uno pida por algo que no es bueno para uno, entonces no te escucha.



Cuando uno está atrapado en una enfermedad, ¿cómo se debe orar a la Madre?

"Cúrame, ¡Oh Madre!"



¿Cuál es la manera exacta de sentir que pertenecemos a lo divino y que la Divinidad está actuando en nosotros?

No debes sentir con la cabeza (porque puedes pensarlo, pero eso es algo vago); debes experimentarlo con tu sentido de percepción. Naturalmente se empieza por quererlo con la mente, porque esa es la primera cosa que se entiende. Y entonces uno tiene una aspiración aquí (señalando el corazón), con una llama que te empuja a darte cuenta de ello. Pero si quieres que sea verdaderamente la cosa, bueno, tienes que sentirlo....



Remedios para la Curación

¿Cómo podemos conseguir ese estado?

Aspira a él, quíerelo. Trata de ser cada vez menos egoísta, pero no en el sentido de llegar a ser amable con los demás o de olvidarte de ti mismo, no es eso: ten cada vez menos la sensación de que eres una persona, una entidad independiente, algo que existe en sí mismo, aislado del resto.

Y luego, por encima de todo, por encima de todo, es esa llama interior, esa aspiración, esa necesidad de luz. Es una especie de -¿cómo decirlo?- entusiasmo luminoso que se apodera de ti. Es una necesidad irresistible de dispersarse, de entregarse, de existir sólo en lo Divino.

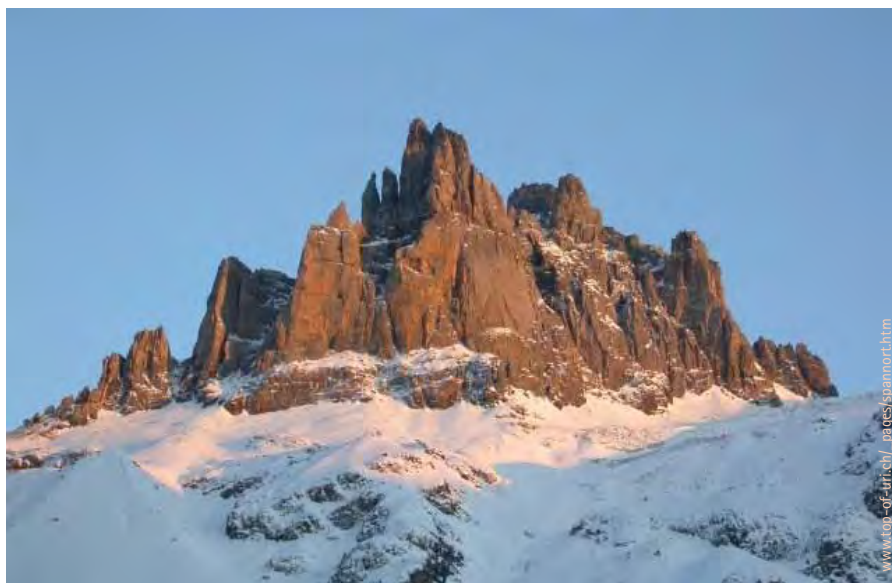
En ese momento tienes la experiencia de tu aspiración.

Pero ese momento debe ser absolutamente sincero y tan íntegro como sea posible; y todo esto debe ocurrir no

sólo en la cabeza, no sólo aquí, sino que debe tener lugar en todas partes, en todas las células del cuerpo. La conciencia integral debe tener esta irresistible necesidad... Eso dura algún tiempo, a continuación disminuye, se extingue. No puedes mantener estas cosas por mucho tiempo. Pero entonces sucede que un momento después o al día siguiente o algún tiempo después, de repente tienes la experiencia opuesta. En lugar de sentir este ascenso, todo esto ya no está ahí y tienes la sensación del Descenso, la Respuesta. Y no existe nada más que la Respuesta.

Tomado de: *Integral Healing [Curación Integral]*, de Sri Aurobindo y la Madre. Pondicherry, 2004

Monte
Chelenalp Spannort,
Uri, Suiza



Remedios de Paracelsus

Eneldo (*Anethum graveolens*)



Philippus Theophrastus Aereolus Bombastus von Hohenheim, llamado Paracelsus (nació en 1493 en Egg, cerca de Einsiedeln, falleció el 24 de septiembre de 1541 en Salzburg).



El eneldo es un maravilloso remedio casero para toda la familia. La planta ha sido utilizada por muchas personas como planta medicinal, desde la antigüedad. Sobre todo, se utilizan aquellas semillas de eneldo que contienen un aceite etérico entre 30% a 60% de contenido de carvona. El eneldo tiene efectos digestivos, anticonvulsivos, antiinflamatorios, estimulantes de la producción de leche, diuréticos y anti-flatulentos.

Esta planta medicinal también fue muy apreciada por Paracelsus.

"Las semillas de eneldo nos proporcionan un aceite de gran valor y normalmente son utilizadas por los empíricos como un remedio medicinal. En las semillas y en el aceite hay energías muy grandes. Una cucharada de aceite tibio se debe tomar en un buen vino. Esto producirá un mejor flujo de leche para las madres lactantes en un plazo de ocho días." III, 548

Esta es una receta para una mayor fluencia de leche:

50 g de semillas de anís

50 g de semillas de eneldo

50 g mejorana

Tome una cucharadita de té para una taza de la infusión. Tomar dos o tres tazas al día.

Las semillas de eneldo tienen un buen efecto contra el insomnio y el nerviosismo. Tome una cucharadita de semillas de eneldo (que estén recién ma-

chacadas), verter una taza de agua caliente sobre ellas y colar después de cinco minutos. Tan pronto como el té esté tibio se puede añadir un poco de miel.

Se pueden masticar las semillas para combatir el mal aliento.

El té de semillas de eneldo ayuda contra la flatulencia y los cólicos. Se debe tomar una taza tres veces al día. *"El aceite de eneldo se usa en caso de que alguien no tenga una buena digestión y tenga mal aliento, si se bebe tibio fortifica el estómago y disipa el mal aliento."* III, 549. *"Ayuda contra los dolores de estómago, contra el reflujo y la acidez, etcétera. Calma vómitos, el hipo y otras lesiones del estómago."* III, 549

Si las semillas de eneldo se trituran y calientan en aceite de oliva, ayudan como apósitos contra úlceras, forúnculos, abscesos, reumatismo y otras inflamaciones articulares. *"En caso de que un miembro esté golpeado y contracturado hasta torcerse... El eneldo flexibiliza las extremidades si están solidificadas."* III, 551

Sabine Anliker

Fig. izq: Eneldo – Anethum graveolens Original del libro "Flora von Deutschland, Österreich und der Schweiz" del Prof. Dr. Otto Wilhelm Thomé, 1885, Gera, Alemania.

Bibliografía:

ASCHNER, Bernhard: *Paracelsus, Sämtliche Werke [Paracelsus, Obras Completas]*, Vol. III: Ed. Anger, 1993

Rasa Shastra en Medicina Ayurvédica X

Sabine Anliker, M. Sc. (Ayu.)

Sabine Anliker trabaja como naturópata desde 1997. Se ha especializado en naturopatía europea tradicional, homeopatía y terapia de biorresonancia, y trabaja en su consulta de Luzerna (Suiza). En 2013 finalizó sus estudios de "Master de Ciencias de la Medicina Ayurveda" en la Academia Europea de Ayurveda y en la Universidad Middlessex de Londres.

3. El Mercurio en General

Continuación de:

3.9 Parámetros analíticos

3.9.2 Parámetros Químicos Ayurvédicos para el bhasma Ideal

Para evaluar los cambios químicos como las formaciones de compuestos, deben ser considerados los parámetros mencionados a continuación.

3.9.2.1 Prueba de Color (varna)

La prueba del *varna* indica el color del *bhasma*. Se menciona un color específico para cada *bhasma*. Una alteración en la especificación del color sugiere que el *bhasma* no está preparado adecuadamente porque durante la preparación del *bhasma* se forma un compuesto metálico particular, y cada compuesto químico posee un color específico. (Yogaratanakur Purvardha, 1969)

3.9.2.2 Prueba de Gata Rasatvam

Cada metal tiene su sabor metálico específico. El *bhasma* de un metal debidamente incinerado debe ser insípido a la percepción del sabor. Esto in-

dica la transformación de los sabores metálicos particulares a compuestos sin sabor alguno, por medio de un exclusivo procedimiento farmacéutico. (Mishra, 1994)

3.9.2.3 Prueba Nishchandravam

El *bhasma* debe ser *nischandra* (sin brillo) antes de la aplicación terapéutica. *Chandratva* (el brillo) es una característica del metal. Tras la incineración apropiada el brillo de un metal no debe permanecer. Así que en la forma de *bhasma* la característica metálica del metal debería ser cambiado. Esta prueba indica el cambio del brillo metálico específico a un compuesto sin brillo después de incineración. Esta prueba es aplicable al *bhasma* metálico y a *abhraka* (mica).

Procedimiento: Observe la preparación *bhasma* a la luz brillante del sol, si el brillo está presente o no, si el brillo está todavía presente, esto indica la necesidad de continuar la incineración. (Mishra, 1994)

3.9.2.4 Prueba Apunarbhavatam

Esta prueba indica que el *bhasma* metálico tiene un estado irreversible para convertirse nuevamente en el mismo metal o mineral. *Apunarbhava* significa la incapacidad de recuperar la forma original metálica. Esta prueba está indicada para *bhasmas* metálicos. Refleja la incineración adecuada o inadecuada del *bhasma*. El *bhasma* debidamente incinerado no debe volver a su forma metálica natural.

Procedimiento: El *bhasma* metálico es mezclado con igual cantidad de *panchaka mitra* (semillas de *Abrus precatorius*, miel, ghee, Borox y pílloccillo) y se sella en *sarava Samputa*

(ollas de barro), a partir de entonces, se aplica el grado similar de calor utilizado para la preparación del *bhasma* en particular (y se observa en el producto al enfriarse). Partículas brillantes muestran la presencia de metal libre lo que es indicativo de la incineración inadecuada. (R. T, Rasa Taranigini, 2000)

3.9.2.5 Prueba Niruttha

Se considera que la prueba *niruttha* indica la incapacidad del *bhasma* de recuperar su forma metálica. Debido a la incineración adecuada el metal se transforma en sus componentes. Así que no puede recuperar la forma metálica original en el mismo grado de temperatura empleado para la incineración. Este ensayo es aplicable solamente a *bhasmas* metálicos.

Procedimiento: El *bhasma* se mezcla con un peso fijo de hoja de plata. Se mantiene en un *samputa sarava* (vasija de barro) y se aplica, un grado similar de calor como para la preparación del *bhasma*. Después de enfriarse, se toma el peso de la plata: un aumento / disminución en el peso de la hoja de plata indica un *bhasma* inadecuadamente preparado. (R.R.S. 1998)⁶²

Estas once pruebas ayurvédicas (seis pruebas físicas y cinco químicas) muestran que los médicos ayurvédicos eran conscientes de la alta toxicidad del mercurio y otros metales, y del hecho de que pueden causar un gran daño a la gente. Por esta razón, se desarrollaron y se utilizan todas estas pruebas cualitativas para la seguridad sanitaria, garantía de calidad y eficacia.

3.9.3 Algunos de los parámetros analíticos modernos

Hoy en día el *bhasma* de un metal / mineral, así como de la materia prima de partida, son analizadas más y más por las siguientes técnicas modernas:

3.9.3.1 Difracción de Rayos X

La identificación de varias fases en las muestras se ha realizado mediante el uso de esta técnica y una estimación cuantitativa de estas fases ha sido llevada a cabo mediante el análisis de las intensidades de los picos de difracción. (Sudhaldev Mohaptra, 2010)

3.9.3.2 Microscopía de Barrido de Electrones

El *bhasma* metálico montado se coloca dentro de la columna de vacío del microscopio a través de una puerta de cierre hermético y el aire se bombea fuera. Después de que el aire se bombea fuera de la columna, un haz de electrones es emitido por un cañón de electrones desde la parte superior. Este haz se desplaza hacia abajo a través de una serie de lentes magnéticos diseñados para enfocar los electrones hasta un punto muy pequeño. En la parte inferior, un conjunto de bobinas de exploración hacen que el haz enfocado se mueva hacia atrás y hacia adelante a través de la muestra montada, fila por fila. A medida que el haz de electrones golpea cada punto de la muestra del *bhasma* metálico, electrones secundarios se retro dispersan desde su superficie. Un detector cuenta los electrones y envía las señales de electrones emitidos desde cada punto del *bhasma*. (Sudhaldev Mohaptra, 2010)

3.9.3.3 Espectroscopia de Infrarrojo Lejano (FIR)

La espectroscopia infrarroja (espectroscopia IR) es la espectroscopia que se ocupa de la región infrarroja del espectro electromagnético que es la luz con una longitud de onda más larga y de frecuencia más baja que la luz visible. Abarca una amplia gama de técnicas, en su mayoría basadas en la espectroscopia de absorción. Al igual que con todas las técnicas espectroscópicas, puede ser utilizada para identificar y estudiar los productos químicos. (Singh S. K., 2009)

3.9.3.4 Análisis Termogravimétrico (TGA)

El análisis termogravimétrico o análisis gravimétrico térmico es un tipo de prueba realizada en muestras que determinan cambios en el peso en relación con un programa de temperatura en una atmósfera controlada. Este análisis se basa en un alto grado de precisión en tres mediciones: peso, temperatura, y cambio de temperatura. (Singh S. K., 2009)

3.9.3.5 Espectroscopia de Dispersión de Energía de rayos X (EDS o EDX)

La Espectroscopia de dispersión de energía de rayos X es una técnica analítica utilizada para el análisis elemental o caracterización química de una muestra. (Singh S. K., 2009)

3.9.3.6 Estudios Recientes Basados en Modernas Técnicas Analíticas

Se están realizando actualmente algunos estudios que examinan las preparaciones-*rasa* (bhasmas) antes y después del proceso de purificación

(shodhana), con modernas técnicas de análisis. Estas técnicas demuestran la posibilidad de diferenciar entre una preparación *rasa* de buena calidad y otra que es defectuosa. Un estudio del *bhasma Swarnamakshika* con el microscopio electrónico de barrido (SEM) muestra que los granos se disponen de manera uniforme en aglomerados de 1-2 micras de tamaño, mientras que el *bhasma* sin tratar *Swarnamakshika* mostró una disposición dispersa de los granos de 6-8 micras de tamaño. (Mohapatra S., 2010) Otro estudio sobre *Ras- Sindoor* (un compuesto de mercurio y azufre) con un microscopio electrónico de transmisión (TEM) se utilizó para la caracterización de la nanoestructura. (Singh S. K., 2009)

Las técnicas modernas como la espectroscopia foto electrónica de rayos X (XPS), el análisis térmico diferencial (DTA), el microscopio electrónico de transmisión (TEM) y el microscopio electrónico de barrido (SEM), etc pueden ser herramientas importantes para juzgar la composición y estructura del fármaco final. Sobre la base de las caracterizaciones elementales y estructurales de la preparación *rasa*, es posible discutir la falta de toxicidad y el valor terapéutico de las preparaciones mercuriales. Es muy importante eliminar las prácticas incorrectas de fabricación y de comercialización que reducen la eficacia y la seguridad de los productos *rasa* (Mohapatra S. 2010).

La integración de técnicas modernas con las pruebas ayurvédicas de control (*varitara*, *nishchandratvam*, prueba de color, etc) ayudará a la normalización y a asegurar la calidad de los

Contacto

Sabine Anliker

Master en Medicina Ayurveda (Ayu),

Naturópata NVS,

Homeopatía, Bio-resonancia

Büelstrasse 17

6052 Hergiswil, Suiza

www.ayush-naturheilzentrum.ch



Estatua de Shiva en Karnataka, India

medicamentos rasa. Otros estudios e investigaciones sobre este aspecto son necesarios para establecer los parámetros.

(Continuará)

Notas:

⁶² Rasa Ratna Samuchchya 8/26

Referencias:

-Yogarajnan Purvardha. Traductor: Girijashankar Mayashankar Shastri. 1ª Edición, Ahmedabad: Ed. Sastu Sahitya

Vardhak Karyalaya, 1969: p. 140.
-MISHRA, S.: *Madhav Upadhyaya – 'Ayurved Prakash'*. Chaukhamba Bharati Academy, New Delhi, 1994: pp. 289, 305.
-Rasa Tarangini. Shastri Kashinath, Delhi, comentario Hindi: Motilal Banarasidas, 2000: p. 202.
-R.R.S.: *Rasa Ratna Samuchchaya*. 1, Nueva Delhi: Meherchand Laxmandas Publications, 1998: Capítulo 5, p.139.
-MOHAPTRA, Sudhaldev: *Physicochemical characterization of Ayurvedic bhasma (Swarna makshika bhasma): An approach to standardization*. Vol. 1, 2ª Edición, Banaras, India:

Department of Rasa Shastra, Institution of Medical Sciences, Banaras Hindu University, India, International Journal of Ayurveda Research, Abril-Junio 2010.
-SINGH, S. K.: *Preparation and characterization of a mercury based Indian Traditional drug – Ras-Sindoor*. Vol. 8 (3): Indian Journal of Traditional Knowledge, 2009: pp. 346-351.
-MOHAPATRA, S.: *Physicochemical characterization of Ayurvedic bhasma (Svarna makshika bhasma): An approach to standardization*. Vol. 1, 2ª Edición: International Journal of Ayurveda Research, 2010: pp. 82-86.

Organon LVIII

El Arte de Curar

Dr. E. Krishnamacharya

El Dr. Ekkirala Krishnamacharya (1926/1984) ha sido profesor universitario de literatura védica y oriental, homeópata y curador, ha fundado numerosos centros espirituales y escuelas en India y en Europa occidental. También ha establecido más de 100 dispensarios homeopáticos en India, donde hasta hoy en día los enfermos son tratados gratuitamente. El Dr. E. Krishnamacharya es autor de varios libros en inglés y en telugu, abarcando los Vedas y la Sabiduría Antigua, así como Yoga, Astrología, Homeopatía y práctica espiritual. Uno de sus objetivos principales ha sido la fusión espiritual de oriente y occidente.

§191

Esto está confirmado de manera inequívoca por la experiencia, que muestra en todos los casos que todo medicamento interno energético produce inmediatamente después de su ingestión importantes cambios en la salud del paciente y particularmente de las partes externas afectadas (que la escuela médica vulgar considera como bastante aislados), incluso en las llamadas enfermedades locales de las partes más externas del cuerpo. Los cambios que produce son de naturaleza muy saludable, consiguiendo la restauración de la salud de todo el organismo, junto con la desaparición de las afecciones externas (sin la ayuda de ningún recurso externo), siempre que el medicamento interno dirigido hacia la totalidad de la enfermedad hubiese sido adecuadamente elegido en un sentido homeopático.

Dr. Samuel Hahnemann.

Este hecho ha sido establecido por la experiencia más allá de la duda. Cuando se administra una medicina homeopática potente en la constitución, todos los sufrimientos (síntomas) que entran dentro de la competencia de esa medicina se curan. La misma medicina profundiza en la constitución a todos los rincones y esquinas y también cura las llamadas enfermedades locales, además de la rectificación de la constitución. No se necesita ningún tratamiento externo independiente para tales afecciones.

§192

El mejor modo de alcanzar este objetivo, consiste en considerar cuando se examina el caso de enfermedad, junto con el carácter exacto de la afección local, sino todos los cambios, sufrimientos y síntomas que se observan en la salud del paciente, y que se pueden haber advertido antes, cuando aún no se hayan utilizado medicinas. Todos ellos se toman conjuntamente para formar un cuadro completo de la enfermedad antes de buscar entre los medicamentos, cuyos peculiares efectos patogénicos son conocidos, un remedio correspondiente a la totalidad de los síntomas, por lo que la selección puede ser verdaderamente homeopática.

Dr. Samuel Hahnemann.

En el caso de los pacientes con enfermedades externas, el estado general

del paciente y los padecimientos relacionados con la constitución de ese paciente deben ser examinados completamente antes de elegir un remedio.

Explicación

La medicina no debe ser decidida para eczemas, verrugas, etc. que son externas. Debe considerarse la totalidad de todos los síntomas relacionados con la constitución de la persona, como ya se ha explicado anteriormente, y se ha de seleccionar un remedio homeopático para la totalidad. El sufrimiento constitucional así como también las enfermedades de la piel resultantes, se curan con la misma medicina.

§193

Por medio de este medicamento, empleado sólo internamente (y si la enfermedad es de origen reciente, a menudo con la primera dosis de la misma), el estado morbozo general del cuerpo es eliminado junto con la afección local, y este último se cura al mismo tiempo que el primero, lo que demuestra que la afección local depende únicamente de la enfermedad del resto del cuerpo, y sólo debe ser considerada como una parte inseparable de la totalidad, como uno de los síntomas más importantes y llamativos del conjunto de la enfermedad.

Dr. Samuel Hahnemann.



Monumento a Samuel Hahnemann en el círculo Scott en Washington, D.C., USA. La escultura de bronce en tamaño natural y el mosaico que la acompaña fueron creados por Charles Henry Niehaus (1855-1935) un nativo de Ohio de extracción alemana y graduado de la Academia Real de Munich. El monumento fue inaugurado el 21 de Junio de 1900 y re-inaugurado el 21 de Junio del 2000 por el Instituto Americano de Homeopatía.

Cuando se utiliza internamente, un remedio bien seleccionado, en una potencia adecuada, se cura la enfermedad como un todo, junto con sus síntomas subsidiarios. Esta cura es adecuada si no se sigue con prácticas inadecuadas, como aplicaciones externas.

Explicación

La aplicación externa de ungüentos para el eczema, la aplicación de medicamentos que producen quemazón con el fin de mejorar el picor, abrasando la parte en agua caliente, etc, son prácticas malas. Estas sólo mantienen la parte lubricada, pero fortalecen la causa de la enfermedad interna.

KRISHNAMACHARYA, Ekkirala: *Organon of the art of healing* [*Organon del Arte de Curar* - Original en Telugu, Traducción al inglés Dr. K. S. Sastry]. 3ª edición Visakhapatnam, India: The World Teacher Trust, 1999

Planetas de Honor y Deshonor

Alan Oken



Alan Oken nació en 1944 y en Nueva York donde también se formó especializándose en Filología Románica y Lingüística en la Universidad de Nueva York. Da conferencias en siete idiomas, es autor de una docena de títulos, incluyendo Astrología Centrada en el Alma, Regentes del Horóscopo, Astrología Completa de Alan Oken. Además, ha escrito cientos de artículos para la revista Dell Horoscope Magazine y muchas otras revistas nacionales e internacionales.

El amor personal en la Nueva Era tenderá a estar contenido dentro de un foco grupal. Está surgiendo una transición que cambia el foco de afecto desde el intenso apego individual a un nivel de devoción que se integre dentro de una orientación más impersonal, colectiva. Por lo tanto, el énfasis queda anclado en las afinidades grupales y los sistemas de creencia colectivos. A medida que la evolución avanza, los apegos basados en necesidades personales emocionales ceden paso a un tipo de amor desapegado, para que las funciones del servicio de grupo y de la dinámica de grupo puedan lograrse de forma exitosa. – A.O. El estudio de la astrología es fundamentalmente una investigación de la naturaleza de la energía cósmica expresada a través del lenguaje y la geometría de los símbolos. Sabemos que los planetas representan las energías primarias de la vida y que los signos revelan cómo estas energías se manifiestan en sus diversos modos y formas. Todo este conocimiento se aplica entonces a la vida en el planeta Tierra. Los planetas funcionan mejor revelando su verdadera naturaleza, en

signos designados por los astrólogos como sus "dignidades y exaltaciones" (conocidos colectivamente como "honores" planetarios). De forma contraria, están más desafiados cuando están en sus signos de "detrimento y caída" ("deshonras" planetarias). En este artículo, me gustaría compartir con usted el significado centrado en el alma de las variadas combinaciones planeta/signo, para que podamos tener una comprensión más profunda de las potencias planetarias y sus debilidades. Por favor, tenga presente que un planeta (o persona) que funciona a nivel de alma es colectivo e impersonal en su orientación. Por lo tanto, es sirviendo a los demás, que el ser inferior es redimido y que la consciencia puede elevarse y actuar como herramienta para la curación.

Sol en Aries (exaltación):

Cuando el Sol se encuentra en su signo, a su cualidad de Segundo Rayo de Amor/Sabiduría, se le da un gran "empuje" cósmico para que pueda moverse hacia arriba y hacia abajo a través de todos los reinos y niveles de la vida, exteriorizando la consciencia (sustancia de Segundo Rayo) a medida que lo hace. Aries es así un campo perfecto de expresión de la Voluntad Creadora de Vida (simbolizada por el Sol) para entrar en todas sus creaciones, vitalizando, energetizando y estimulando la consciencia. El Sol en Aries es así un campo fértil del fuego, despejando y limpiando el medio ambiente con el fin de iniciar una nueva fase de la Voluntad de Ser.

Sol en Libra (caída):

Esta combinación representa un pun-

to de detención, un interludio en la expresión externa de la Voluntad Creativa (el Sol) y el resultante estímulo de la consciencia. Es en Libra en donde uno no se encuentra ni unido al alma ni a la personalidad, sino en cambio teniendo bajo control estas fuerzas opuestas pero complementarias. En efecto, se crea una relación en la consciencia del individuo que promueve la comprensión de la interacción entre el yo superior e inferior. Por lo tanto, tenemos una encarnación en la cual reflexionamos, equilibramos y consideramos. El Sol cae, ya que Libra modifica ese incesante flujo de energía en Aries, llevándolo a un punto de reposo.

Sol en Leo (dignidad):

La potencia creativa del Sol se fortalece enormemente, ya que se arraiga en el signo de fuego del León. El propósito de la manifestación, la verdadera naturaleza de la Voluntad Creativa ahora resplandece con su máximo brillo. Este propósito es la evolución de la consciencia. En la evolución del hombre y de la mujer, se llega a una etapa en la que uno se vuelve auto-consciente y el proceso de individualización se completa. Entonces uno queda totalmente centrado en el corazón (regido por el Sol) y permanece como un verdadero trabajador de la luz.

Sol en Acuario (detrimento):

El foco consolidado de la fuerza vital está ahora dispersado y difuso. Pierde la capacidad de ser auto-consciente, despierto y actualizado. En la vida diaria, esto lleva a la incapacidad de enfocar nuestra propia expresión

creativa de una manera verdaderamente individualizada. En la vida de una persona centrada en el alma, esta posición estimula el impulso de diseñar y hacer circular la fuerza vital propia en beneficio de un determinado grupo mayor o de la sociedad en general. En el individuo evolucionado, esto se pone de manifiesto como una identificación personal con toda la humanidad, produciendo una vida dedicada al servicio.

Luna en Cáncer (dignidad):

En la mayoría de los sistemas simbólicos, la Luna representa a la Madre Cósmica. Cáncer es Su signo y permite a la Luna más elevada latitud de expresión de su inherente naturaleza nutritiva. La luna es el depósito de nuestro "karma biológico": nuestro trasfondo psicológico y los contactos genéticos con la familia, la tribu y la raza. Estos factores fundamentales de la personalidad echan raíces en Cáncer y permiten con ello el crecimiento evolutivo que lleva al surgimiento del Iniciado en el signo de Capricornio.

Luna en Capricornio (detrimento):

En el horóscopo de una persona centrada en la personalidad, la Luna en este signo puede ser bastante problemática. Es en Capricornio en donde los patrones de nuestro karma biológico se encuentran más concretizados. Es así que el comportamiento se encuentra enraizado firmemente en los patrones de respuesta instintiva existentes. Como la orientación psicológica de la mayoría de la gente y tribus de gente es de supervivencia física, la Luna en Capricornio hace

que sea un gran reto elevarse de las preocupaciones y cuidados de la vida material. El individuo centrado en el alma con esta Luna en Capricornio sabe que él o ella es el portador del Cristo interno y trabaja para nutrir a otros de forma adecuada en el plano material.

Luna en Tauro (exaltación):

A nivel del alma, esta posición le permite a una persona generar cualquier forma de manifestación, con el fin de personificar el propósito del yo superior en la vida diaria. Por lo tanto, la vida material está dirigida al apoyo y satisfacción de la Buena-Voluntad tanto para sí mismo como para otros. Los miedos psicológicos y las preocupaciones por la pura supervivencia, dan paso ahora a la abundancia de recursos emocionales y materiales disponibles para todo el que lo necesite.

Luna en Escorpio (caída):

Los deseos del yo separado e inferior "caen" en este signo. A nivel de la personalidad, esto tiene lugar mediante crisis que tienen que ver con la muer-



El disco celestial de Nebra, la descripción más antigua de los cielos (3600 años de edad)

ta de los deseos. Por este motivo, la Luna en Escorpio no es el karma más fácil del que uno debe liberarse y desprenderse con el fin de crecer emocionalmente. Desde el punto de vista del alma, la Luna en Escorpio provee un individuo con capacidad de transformación, ayudando a otros a liberarse de las trampas emocionales y las obsesiones.

Mercurio en Géminis (dignidad):

Como Venus es el regente de Géminis centrado en el alma, esta posición combina la influencia de este planeta con la de Mercurio. El resultado final da al individuo el potencial de unir y relacionarse con muchas y diversas corrientes de pensamiento, en una visión y expresión de unidad armónica. A nivel de la personalidad, Mercurio en Géminis otorga la habilidad para acceder y reunir abundante conocimiento e información que podrán ser almacenados o distribuidos. El objetivo de la vida es cultivar la razón pura y los poderes objetivos del análisis.

Mercurio en Virgo (exaltación):

Lo que se disgrega a través del análisis en Géminis, es reunido nuevamente a un nivel superior de comprensión en Virgo. Es en este signo que uno aprende la discriminación en la forma. Esta puede ser la forma de un objeto, pero puede también ser la forma de un pensamiento. Es en Virgo que logramos una manera más perfecta de comunicar pues el individuo centrado en el alma se da cuenta de que la Divinidad está también contenida dentro de la mente. En esencia, las ideas aquí se gestan hasta que están preparadas a salir con un potencial de

curación.

Mercurio en Sagitario (detrimento):

Esta posición en el nivel centrado en el alma no debería ser percibida como debilidad. Sagitario es el signo de la mente superior, así que cuando Mercurio se encuentra en este signo, la percepción pura e inmediata supera el proceso de la lógica y la razón. Sin embargo, en el nivel de la personalidad, Mercurio en Sagitario puede ser problemático, ya que el individuo tiende a evitar la lógica y reemplazar un pensamiento minucioso y planeado para vivir un idealismo proyectado y altamente personalizado. A menudo, tienen lugar auto engaños.

Mercurio en Piscis (caída):

Piscis en este signo que, cuando se experimenta en su totalidad, revela la totalidad de la consciencia del alma. Por lo tanto, la mente no necesita relacionar la presencia del alma con la personalidad. La función de la mente como intermediario entre lo superior y lo inferior ya no es necesaria y Mercurio "cae". El individuo centrado en el alma con esta posición no necesita "un intérprete" de los sucesos, sino que ve directamente el significado esencial de la vida y todas sus circunstancias externas.

(Continuará)

Contacto:

www.alanoken.com



Flor de almendro (Prunus dulcis)

"Las flores frescas y fragantes y la perfumería natural,
tienen su legítimo lugar en la curación."

Dr. K. Parvathi Kumar

Curación Ocultista XCVII

Prof. Dr. h.c. K. Parvathi Kumar

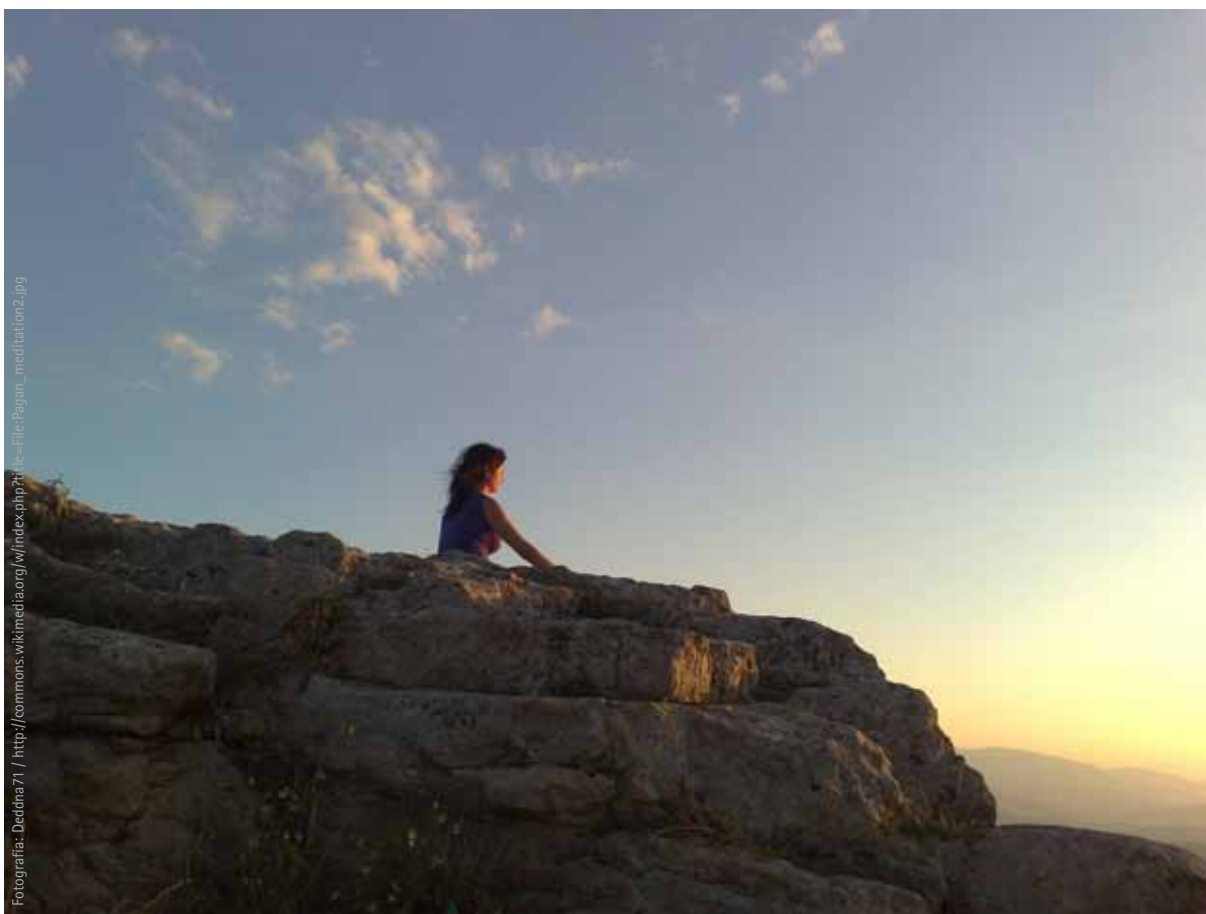
Dr. K. Parvathi Kumar es un autor de más de 100 libros. Ha impartido más de 500 seminarios en cinco continentes. Sus temas abarcan las áreas de la meditación, el yoga, la filosofía, la astrología, la curación, el color, el sonido, el simbolismo de las escrituras del mundo, los ciclos de tiempo, entre muchos otros.

La investigación de la energía psíquica es auténtico progreso. La influencia psíquica es un hecho que no puede ser descartado como hechicería. Decir esto es ignorancia. La hechicería, o lo que se llama hechicería, existe mucho más ahora en el mundo moderno. El bombardeo de anuncios y las estrategias de marketing de las empresas multinacionales, son también la brujería. Inducir el deseo hasta el punto de influenciar para promover los productos para la salud y para la enfermedad, lo necesario y lo superfluo, está a la orden del día. Los periódicos, las revistas, los mercados, los enormes carteles en las calles, influenciando e informando a través de la televisión, el cine y otros medios de comunicación electrónicos, como ordenadores, Internet, ordenadores portátiles, teléfonos móviles y similares, afectan regularmente la psique de los seres humanos y su entorno, incluso haciéndolos actuar como locos. El ambiente está lleno de estas influencias, y una inteligencia humana media es víctima de tales influencias. Se lleva a cabo muy poco estudio sobre el impacto de estas influencias en el

dinero, la comodidad, el sexo, el deseo, la ambición, el miedo, la competición, los celos, la irritación, la tensión y la preocupación. Los niveles se han elevado más allá de la imaginación, afectando a los seres humanos. Hay mucho abuso de sonido y de luz. Nadie se ocupa de su estudio. Los médicos entienden poco del impacto del mundo sobre las personas endeble y débiles, que con frecuencia se enferman con tales impactos. Se buscan soluciones a toda prisa en el plano material, mientras que ellas existen realmente en el plano de la psique.

Hay una belleza natural y una sinfonía en relación con el color y el sonido, el olor y el sabor, que es poco reconocida. Por el contrario, esta sinfonía es destruida regularmente por el comercialismo excesivamente entusiasta. La humanidad moderna se está moviendo desde el amanecer hasta el anochecer y hasta altas horas de la noche con gran prisa. En el mundo sutil, toda la actividad es vista como una obsesión.

Hay una obsesión de poder, ambición, anexión y agresión por un lado, y una obsesión de odio, crecientes sospechas y miedo por el otro. En una situación tan obsesiva toda la psique humana está alterada. Uno tiene que mantenerse al margen de la vorágine de la actividad humana, para ver la locura del hombre moderno. Mantenerse al margen psíquicamente e incluso mentalmente, nos ayuda a ver la inundación de energía obsesiva que se impone sobre la humanidad. Si uno está de pie en la cima de una montaña y mira a una ciudad, se puede ver claramente la vorágine y la alocada actividad. Todo el mundo sim-



Meditación en Rocca di Cerere (Enna)

plemente corre de la mañana hasta la noche para ganarse la vida. Hay poco tiempo para la introspección, para reflexionar, hacerse a un lado y observar el sentido de la vida. El número de pensadores se ha reducido y el número de trabajadores rutinarios se multiplica en progresión geométrica. Las conexiones de Internet y la operación del teléfono móvil mantienen a los seres humanos ocupados incluso en trenes, aviones, en los autos en las carreteras y en los restaurantes. El teléfono móvil es una actividad concurrente en viajes, desayunos, almuerzos, cenas, reuniones e incluso salas de cine y teatro. La energía humana está llena de bullicio en toda direc-

ción posible, cercana y lejana. Como si esto no fuera suficiente, las bombas vulgares de música perturban los éteres de todo el entorno. El tono fino de la vida se pierde de vista. Cuando se pierden de vista los tonos refinados de los sonidos, los colores y los aromas, todos los tratamientos de salud tienden a ser completamente mecánicos e incluso comerciales. El contacto humano desaparece y mucho menos, sucede el toque sanador. Toda la descripción anterior no está dirigida a menospreciar a los médicos ni al sistema médico. Al contrario, es para equiparlos para salvar a la humanidad. Los médicos son los verdaderos agentes para salvar a la hu-

manidad por el restablecimiento del correcto orden en la sociedad, a través de la introducción de manifestaciones psíquicas sanas y eficaces. Los venenos han aumentado enormemente y están destruyendo la energía psíquica. Para evitar un daño mayor, sólo los médicos pueden iniciar el movimiento. Deben decir a la humanidad, que no tiene derecho a envenenar la atmósfera. Por el contrario, que tiene la responsabilidad de la higiene del planeta.

Estar de Mal Humor

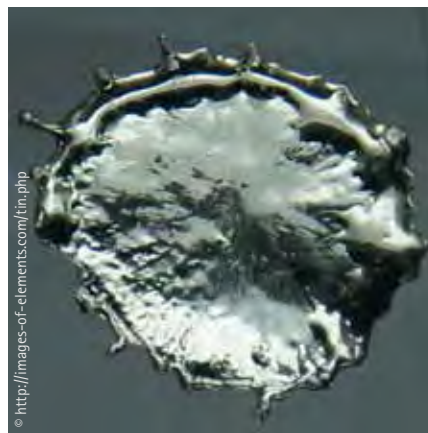
II

En Sintonía con el Cambio Planetario

Olaf Rippe, nacido en 1960, trabaja como profesional naturista en su propio consultorio de Munich y es co-fundador del grupo de trabajo "Natura Naturans". Por mas de 20 años ha transmitido en seminarios sus experiencias médicas de acuerdo a Paracelsus. Contribuye regularmente con revistas profesionales de naturopatía y es co-autor de libros, "Heilmittel der Sonne", "Paracelsus-medizin", "Kräuterkunde des Paracelsus" y "Die Mistel").

Estaño – Metal del Funcionamiento del Hígado

Una ayuda importante del hígado es el *Stannum metallicum* (estaño).



Gota de estaño

"El estaño es igual al hígado; su naturaleza es la misma que la del hígado" (Paracelsus).

El estaño es comparativamente atóxico; es probable que sea un elemento traza esencial. Como preparación homeopática, es capaz de mantener las funciones del hígado –y por tanto de recuperar el equilibrio perdido del agua.

El Estaño en Potencias Altas D15 a D30

La persona que necesita estaño en potencias altas, carece de sentido de responsabilidad y de cómo conducirse. Es tímido, pusilánime y triste.

"Existe una creciente aversión frente a cualquier tipo de ocupación, sea esta profesional o en casa" (Kent).

Olaf Rippe

"El estaño influye en los trastornos mentales y psicológicos causados por desórdenes funcionales del hígado o del cerebro" (Selawry).

Este paciente suele tener sobrepeso, es de pensamiento débil, sueña de día, siente un vacío dentro de su cabeza; tiene problemas de falta de concentración, depresión hepatógena, de voluntad inhibida y de vulnerabilidad emocional e hipocondría.

En aparente contraste con lo dicho anteriormente, el estaño ha demostrado su valor en potencias altas también para personas de carácter ostentoso, condescendiente y presuntuoso, que tienen celos, amor al espectáculo y arrogancia. Sin embargo, estas características están siempre conectadas con una naturaleza fundamentalmente depresiva y flemática. Después de haber sido objeto de burlas durante tiempo, esta persona tiene un ataque de talante violento, que, sin embargo, dura poco, ya que ser agresivo contradice su necesidad fundamental de descanso.

En la psicoterapia de depresión hepatógena, junto al metal del estaño, también ha demostrado ser útil *Aran-disit* D30 –un silicato de estaño que se da de forma natural–. Los com-

puestos del silicio intensifican la afinidad con el sistema nervioso.

El Estaño en Potencias Bajas

D6 a D12

La debilidad física es típica para aplicar *Stannum metallicum* en potencias bajas. Con sus ojeras oscuras, el paciente tiene un aspecto pálido y triste. Su sistema muscular es débil, y en consecuencia cualquier tipo de presión se convierte en un calvario. La tendencia a la flojedad se muestra en una debilidad del tejido conectivo (por ejemplo, útero caído, hemorroides, venas varicosas), digestión débil o debilidad de las vísceras torácicas. Además de usarse en potencias bajas de *Sulphur*, *Hepar sulphuris* o *Arsenicum album*, el estaño se usa para desintoxicar metales pesados, y en particular para desintoxicar amalgamas. Estos metales pesados suelen ser los responsables de un desarrollo constitucional con tendencia a la flema o la melancolía.

El Estaño en Potencias Medias

D12 a D15

Estas potencias medias actúan en general como reguladoras respecto a la psique del hígado y se aplican en particular para las enfermedades pulmonares crónicas y enfermedades de las articulaciones. Especialmente *Stannum jodatum* D12 ha demostrado ser efectivo en caso de enfisema y bronquiectasia.

Remedios que Acompañan y Respaldan la Terapia del Estaño

Para introducir una terapia del metal con estaño, deberían utilizarse remedios acompañantes para drenar los

"metales vegetalizados" (fertilización de la planta con soluciones metálicas). *Taraxacum Stanno cultum* (diante de león/estaño) actúa en particular en caso de personas de voluntad bloqueada y depresiones de hígado. *Cichorium Stanno cultum* (achicoria/estaño) ayuda en casos ocasionados por el enfado, que tienen un efecto negativo en el estado psicológico, por ejemplo depresión como un estado posterior al enfado.

Para la regeneración de órganos y para que la medicina surta efecto de un modo específico en el hígado (drenaje según el Dr. Nebel), se recomienda prescribir *Hepar bovis* D4 (hígado de vaca potencializado) como agente



Carduus marianus, en el Voorhis Ecological Reserve de la California State Polytechnic University, Pomona, California.

específico de un órgano junto a preparaciones de estaño (por ejemplo, *Arandisit* D15 / *Hepar bovis* D4 Amp. o *Hepar Stannum* Amp.).

Como remedio acompañante a la terapia del estaño con potencias altas, han demostrado un buen resultado *Metahepat* N o *Hepar* 202 N. Además de *Stannum metallicum* en potencias

bajas para la terapia organotrópica, los agentes auxiliares más importantes, como *Carduus marianus* (cardo mariano) o *Phosphorus* se combinan para regenerar el hígado y como terapia energizante. En principio, también debería tomarse en consideración una terapia inyectable con las preparaciones arriba mencionadas para uso interno; por ejemplo, inyecciones en el área del hígado, debajo del omóplato derecho, así como en los puntos de encuentro del hígado sobre el meridiano de la vejiga V18.

El "oscurecimiento" del alma, que ocurre como consecuencia de la flema, puede tratarse también con agentes acompañantes que debido a sus características actúan de forma cálida y antidepresiva. Típicas características de estos agentes son, por ejemplo, su color amarillo y su sabor amargo.

Ejemplos de agentes que promueven la digestión serían *Angelica archangelica*, *A. silvestris* Ø (angélica), *Berberis vulgaris* Ø a D4 (agracejo), *Centaurium erythraea* Ø (centáurea menor), *Gentiana lutea* Ø (genciana amarilla), o coleréticos como *Curcuma longa* Ø (cúrcuma), y *Cynara scolymus* Ø (alcachofa). Como agentes que estimulan la circulación en casos de agotamiento del cuerpo y el alma pueden aplicarse adicionalmente *Aurum metallicum* D6 (oro), *Rosmarinus officinalis* Ø (romero), o *Acidum phosphoricum* D6 (ácido fosfórico).

En casos particularmente resistentes a la terapia, puede aplicarse el *Hepatitis Nosode* D30 en administraciones poco frecuentes, como una medicación intermedia para estimular la función del hígado, es decir, una vez

Estar de Mal Humor



[http://en.wikipedia.org/wiki/File:Q_Statue_de_Mars_\(Pyrrhus\).jpg](http://en.wikipedia.org/wiki/File:Q_Statue_de_Mars_(Pyrrhus).jpg)

*Estatua colosal de Marte (Pyrrus). Mármol.
Arte romano del siglo I AC.
Lugar de descubrimiento: Foro de Nerva,
Roma. / Ubicación actual: Vestíbulo del Pa-
lacio de los Conservadores, París.*

a la semana o incluso menos. Según la recomendación del Dr. Reckeweg, este *nosode* me resultó muy útil como reactivo en casos de estados de fatiga y agotamiento persistentes aun cuando todos los valores del hígado eran normales.

El cuadro general del paciente con enfermedades crónicas del hígado también se refleja en una debilidad de los riñones; los riñones son el asiento de la "esencia de la vida". Por tanto, en caso de síndrome de agotamiento, aparte de una terapia de hígado, deben reforzarse energéticamente los riñones. Esto se puede llevar a cabo con *Cuprum metallicum* D6 (cobre), el metal de los riñones, y con compuestos del cobre como *Olivenita* D6.

También deberían usarse como suplemento de una terapia de estaño los remedios del riñón que provienen de plantas, como el *Apium graveolens* Ø (apio). Aparte de este, *Sellerie graveolens* es un excelente afrodisíaco que puede utilizar nuestro flemático paciente con su débil sexualidad. Tienen efectos similares *Turnera aphrodisiaca* Ø (damiana), o *Panax ginseng* Ø (ginseng).

Pueden encontrarse otras numerosas medicaciones importantes para la flema y la melancolía en la homeopatía psórica. En función del perfil homeopático del medicamento, vale la pena considerar *Ambra*, *Calcium carbonicum*, *Conium*, *Graphites*, *Ignatia*, *Naja*, *Natrium muriaticum*, *Pulsatilla* o *Staphisagria*. Este último, en particular, para un estado que se da tras haberse enojado o haber sido insultado.

El Hierro – Metal de la Función Biliar

Uno de los agentes sanadores más importantes de la vesícula biliar es *Ferrum metallicum* (hierro). El hierro juega un papel particularmente importante en nuestra vida. Sin hierro, el mundo, y por tanto el ser humano, sería pálido y no tendría sangre ni voluntad. El hierro es importante para la formación de la sangre (hemoglobina), la circulación y la respiración (oxidación), la actividad muscular (mioglobina), la protección frente a la luz, la defensa inmune o las funciones nerviosas. El hierro proporciona el calor que necesita el organismo para vivir; sobre todo en la función biliar. Si la vesícula biliar está activa, "*la persona tiene mucho fuego porque la vesícula biliar hace fuego*" (Paracelsus). Con el fuego/bilis suficientes, la persona posee el coraje necesario para hacer frente a las demandas de la vida diaria; le confiere determinación, energía y fuerza de voluntad. La vesícula biliar es el órgano de la voluntad. Estas características del fuego pueden encontrarse en los mitos de dioses de la guerra (Marte) y en héroes (Sigfrido); sus atributos son la armadura y la espada. Vencen todo tipo de resistencia con firme determinación. En la cultura de los seres humanos, el hierro juega por tanto un papel fundamental. Con ayuda del hierro el ser humano ha conquistado el mundo a la manera de Marte. Sin embargo, también se habían forjado con hierro las cadenas con las que los dioses ataron a Prometeo a las rocas del Cáucaso. Tal como se ha descrito antes, la cadena y las rocas simbolizan la atadura a la existencia mate-

rial; por tanto, nos referimos también al hierro como metal de encarnación. Con un exceso de hierro, la persona está muy aferrada a lo material y al mundo terreno; en caso de carencia de hierro, su aferramiento a estos ámbitos es demasiado débil.

El Hierro en Potencias Altas D15 a D30

Si el fuego y por tanto el hierro que hay en el ser humano se desmandan, se desarrolla un temperamento colérico con todas sus tendencias destructivas, tal como ya se ha descrito.

"Paracelsus habla acerca de un estado de hervor de la vesícula biliar que –como el vino– domina todos los fluidos y da nacimiento a la ira"(Selawry).

"Las personas con características de hierro son personas de acción que ya desde una edad temprana sienten la necesidad de actividad. Necesitan hacer un esfuerzo físico a fin de liberar la energía concentrada, hacen mucho deporte, principalmente de competición; e intentan superarse a sí mismos una y otra vez"(Selawry).

Se podría decir que están "obsesionados por el hierro". Normalmente esta persona suele hacer de líder. Si no se le permite voluntariamente representar este papel, hará todo lo posible para conseguirlo. Selawry describe también al paciente que requiere potencias altas de hierro como un gran temerario, ilógico, instintivo, agresivo, parcial, destructivo, irascible, sin ningún tipo de autocontrol, lleno de sí mismo, obstinado, pendenciero, imprudente, lleno de necesidad, explosi-

vo, grosero, irreflexivo, sin dirección, y permanentemente bajo la premura del tiempo.

Físicamente, esto se ajusta a una persona vigorosa, hipertónica, con inflamaciones calientes y secas así como con una creciente producción de bilis con la tendencia a dolores severos como de calambre y una inflamación recurrente.

Hierro en Potencias Bajas D6 a D12

La "persona pobre en hierro", en cambio, es anémica, amargada, inhibida y depresiva. Esto corresponde más o menos a la flema, tal como se ha descrito antes. En casos de hipotonía, falta de confianza en sí mismo, temor e incapacidad de tomar decisiones, además del *Ferrum metallicum* D6, también ha funcionado *Scorodite* D6 (arseniato de hierro). Resulta una terapia de apoyo efectiva la aplicación de una pomada de hierro en el área de la vesícula (pomada de *Ferrum metallicum* 5%).

En casos de anemia se recomienda la administración de *Hematite* D6 (óxido férrico). También se menciona a la hematita como piedra de sangre. En otros tiempos la usaban los caballeros como amuleto contra golpes y puñaladas. La combinación de *hematite* con la lenta *Prunus spinosa*, una planta espinosa –entre otros, con derivados del ácido hidrocianico como agentes activos– ha demostrado ser efectiva en casos de debilidad por convalecencia (*prunus iron*).

Hierro en Potencias Medias D12 a D15

Estos grados de potencias medias se

utilizan en una terapia de hierro generalmente compensatoria. No obstante, esta potencia debería iniciarse cuando el paciente está sujeto a un permanente cambio de humor.

Remedio que Acompaña la Terapia de Hierro

Aurum metallicum (oro), el metal del corazón, concuerda con el aspecto de la personalidad colérica. El tipo de hierro dirigirá su violencia contra sí mismo si las restricciones a sus tendencias destructivas se hacen demasiado fuertes; un aspecto que cubre particularmente *Aurum metallicum*. Los ataques espontáneos de depresión autodestructiva también son típicos para aplicarles oro. *Aurum metallicum* D12 a D30, alternando con *Ferrum metallicum* D30 convierte a la persona colérica en más prudente y aceptable socialmente.

Hay además otros remedios que fortalecen los nervios y que tienen un efecto calmante en la persona colérica. Deben prescribirse cuando predominan estados de confusión mental combinados con alteraciones del sueño y alteraciones cardiovasculares como presión arterial alta. Algunos ejemplos de estos remedios: *Ballota nigra* Ø (marrubio fétido), *Citrus aurantium* Ø (naranja amarga), *Convallaria majalis* Ø hasta D4 (lirio de los valles), *Filipendula ulmaria* Ø (reina de los prados), *Melilotus officinalis* Ø (meliloto amarillo), *Origanum majorana* Ø (mejorana), *Peumus boldus* Ø (boldo), *Valeriana officinalis* Ø (valeriana), *Viscum album* Ø (muérdago blanco) y *Vitis vinifera* Ø (vid común). Si la persona colérica sufre un dolor permanente bajo el ángulo inferior

Estar de Mal Humor

del omóplato (zona refleja del hígado/vesícula), síntomas de migraña sobre el ojo derecho, y si tiende a tener espasmos de los conductos que liberan la bilis, debe prescribirse *Chelidonium majus* (celidonia mayor). Como otras papaveráceas, contiene sustancias que actúan para relajar. Sin embargo, la planta tiene un sabor picante muy pronunciado y debería utilizarse como D4, ya que de lo contrario el estímulo podría resultar excesivo. Esto se aplica en particular a las piedras de la vesícula. Aparte de esto, puede recomendarse el ajeno (*Artemisia absinthium*), de sabor amargo. Promueve la secreción de bilis (cuidado en caso de piedras en la vesícula), y según los antiguos remedios herbales, parece ser particularmente útil para "mujeres biliosas"; pero sólo en gotas como tintura madre o D6.

La pomada de plata (preparación de pomada de *Argentum metallicum* 5%) es particularmente adecuada para aliviar la vesícula inflamada, que es algo típico de una persona colérica. Este principio refrescante de la plata también se puede llevar a cabo con *Stellaria media* (pamplina), que se aplica comprimida en casos de inflamación de la vesícula biliar, un consejo del herborista pastor Künzle en su libro "Chrut und Unchrut" 2. Sin embargo, como método de curación antipático, esta terapia debería aplicarse sólo en situaciones críticas.

Contacto: En cambio, *Raphanus sativus* (rábano)
Barerstr. 48 actúa dando frescor a pesar de su sa-
80799 Munich - Alemania bor acre. Debido a estas propiedades,
Tel.: 0049/89-2725902 deberían usarla con frecuencia tam-
www.natura-nurans.de bién las personas flemáticas. Un re-
www.olaf-rippe.de medio similar es *Taraxacum officinale*
info@olaf-rippe.de (diente de león). Actúa también re-

frescando pese a su apariencia cálida que recuerda a un sol. Además de su gran importancia como remedio universal para dolores agudos de la parte superior del abdomen (hígado, vesícula, páncreas, intestino delgado), también es un espléndido agente *psico-terapéutico*. El nombre de *Taraxacum* (en griego *tarattein*) significa estar confuso.

Arsenicum album ocupa un lugar especial entre los remedios para la persona colérica. El arsénico es el remedio específico para agresiones mentales que no pueden exteriorizarse físicamente. El tipo arsénico se vuelve particularmente agresivo si hay algo que no encaja en su patrón mental. Guarda rencor a sus semejantes, y se lo traga. El resultado es la autodestrucción. El arsénico es también un remedio para la persona colérica y agotada que se ha vuelto débil al final de su vida y que tiene que afrontar ahora la muerte que tanto le espantaba. Pero como bien se sabe, el arsénico en potencias altas aporta paz y calma a la hora de la muerte.

Para un temperamento colérico, y en función del cuadro farmacológico, también deberíamos pensar en *Ignatia*, *Lilium tigrinum*, *Lycopodium*, *Nuxvomica* o *Veratrum album*, así como en la familia de las solanáceas: *Belladonna*, *Dulcamara*, *Hyoscyamus*, y *Stramonium* (todos remedios entre D12 y D30).

Bibliografía:

-SELAWRY, Alla: *Metall-Funktionstypen in Psychologie und Medizin*: Haug Verlag
-HUSEMANN, Friedrich: *Das Bild des Menschen*, Vol. I - III: Verlag Freies Geistesleben.

Elogio al Té

Peter Deadman

Peter Deadman es fundador y editor ayudante de *The Journal of Chinese Medicine*.

Es co-autor de *A Manual of Acupuncture* y un entusiasta bebedor de té.

Resumen

El té es –después del agua– la bebida más ampliamente consumida en el mundo, haciendo así que las hojas y los brotes de la *Camellia sinensis* sean la hierba más ampliamente consumida en el mundo. Tiene una historia larga y fascinante, está profundamente arraigada en las culturas en la que es bebida y –como nos han estado mostrando numerosos estudios en los últimos años– produce unos beneficios notables para la salud.

"Seguramente todo el mundo conoce los placeres divinos que acompañan el estar al lado del fuego en invierno; velas a las cuatro en punto, alfombrillas cálidas, té, un buen hacedor de té, los postigos cerrados, las cortinas que caen generosamente hasta el suelo, mientras que afuera se oyen el viento y la lluvia embravecidos."

Thomas De Quincey

Introducción

Las hojas de té y los arbustos de hoja de la planta de *Camellia sinensis* –se

consideran como una de las siete necesidades de la vida china (junto con la leña, el arroz, el aceite, la sal, la salsa de soja y el vinagre). En el milenio desde que el té se descubrió en China, una gran parte del planeta ha acabado pensando de la misma manera. Después del agua, el té es la bebida más consumida en el mundo – su consumición iguala al de todas las bebidas manufacturadas (incluyendo el café, chocolate, refrescos y alcohol) juntas.¹ ¿Qué tiene este brebaje que ha persuadido a tantos de nosotros para elegirlo como amigo y compañero en nuestra vida diaria?

Una breve historia del té

La bebida del té se originó en China y es el semi legendario emperador, erudito y herbalista Shen Nong a quien se atribuye su descubrimiento. Shen



Nong (el segundo Emperador Celestial, conocido como el Granjero Divino o el Agricultor Divino) pertenece al tercer milenio a.C. Se considera que es el padre tanto de la agricultura (por

Fig.: Shen Nong, el Granjero Divino, con su arado. La inscripción reza: "El Granjero Divino enseñó la agricultura basada en el uso de la tierra; él abrió la tierra y plantó el mijo para alentar a las miríadas de personas."

Pintura mural de la dinastía Han Li Bing Ung, *Bosquejos de Historia China*, Shanghai 1914.

Elogio al Té

inventar el arado y el rastrillo, y sembrar los cinco granos) como de la medicina y farmacología chinas.² Tiene renombre por haber probado personalmente cientos de plantas diferentes antes de morir por una sobredosis tóxica. Según la leyenda, Shen Nong siempre hervía su agua antes de beberla, y fue cuando algunas hojas de un arbusto silvestre cayeron en la olla hirviendo, que descubrió las delicias y virtudes del té.

Otra historia popular atribuye el descubrimiento del té al monje budista Bodhidharma. En el séptimo año de meditación continua se dice que cayó dormido. Se enfadó tanto por este error que se cortó los párpados, y en el lugar en que cayeron al suelo surgió el arbusto de té, estimulante y antagonista del sueño. Bodhidharma, sin embargo, vivió durante el siglo V y VI y hay registros históricos sobre la consumición del té en China, que anteceden a estas fechas por muchos cientos de años.

Este uso temprano del té en la cultura china parece que era como medicina, y los registros sugieren que su consumo se remonta a la dinastía Zhou (primer milenio a.C.). Durante la dinastía Tang (618-906 d.C.) sin embargo, el té se bebía de forma extendida por placer, de hecho entonces se había convertido en la bebida nacional de China. Fue durante la época Tang que Lu Yu (quizás la única persona en la historia que escapó de un monasterio budista para unirse a un circo) escribió el Cha Jing, El Clásico del Té. Éste es el libro del té más famoso escrito jamás –describe la historia del té, las herramientas que se necesitan para cultivarlo y prepararlo, los



Pintura de la dinastía Ming por el artista Wen Zhengming, mostrando eruditos saludando en una ceremonia del té.

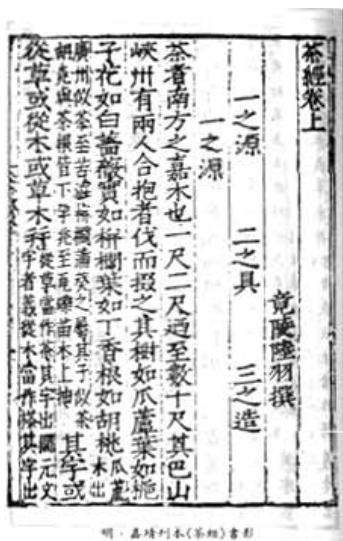
veintiocho utensilios que se necesitan para preparar el té, los diferentes tipos de agua con los que se puede hacer y, por supuesto, cómo beber té –con énfasis en la preparación mental y el cultivo de la tranquilidad. Desde el tiempo de Lu Yu, el beber té en algunas tradiciones chinas y japonesas se ha practicado como una forma de arte y como un tipo de meditación activa.

"Su licor es como el rocío más dulce del Cielo."

Lu Yu, El Clásico del Té³

"El resplandor de la tarde hace brillar los bambúes, las fuentes borbotean con deleite, el susurro de los pinos se oye en nuestra tetera. Soñemos con la evanescencia, y permanezcamos en la bella insensatez de las cosas."

Kakuzo Okakura, El Libro del Té.



Lu Yu, El Libro del Té

En los primitivos días del consumo de té en China –durante la dinastía Han

(206 aC - 220 dC)– se infundían hojas completas de té para hacer una infusión tradicional, pero en la época de Lu Yu se preparaban al vapor, secándolas y comprimiéndolas hasta hacer tortas fácilmente transportables –para ser picadas y pulverizadas para hacer el té y a menudo se mezclaban con sustancias tales como cebollas, sal, piel de gengibre, etc. No fue hasta la dinastía Ming (1368 – 1644 dC) que regresó la moda por las hojas de té sueltas, lo que llevó al gran florecimiento del diseño de teteras y juegos de té.⁴

Aunque el beber té se extendió desde China a países como Mongolia, Turquía y Japón, no fue hasta 1606 que el primer embarque europeo llegó a Amsterdam. A pesar del precio que inicialmente limitó su consumo a los ricos, el consumo de té lentamente se extendió por Europa en los siguientes doscientos años, encontrando una fuerte bienvenida en Gran Bretaña y Rusia. De hecho Gran Bretaña ahora es líder en el consumo per capita de té con 2,2 kg por persona al año (Turquía es el segundo con 2,1 kg, Rusia es el quinto con 1,3 kg, Japón es el décimo con 0,9 kg y China es el décimosexto con 0,6kg).

Debido a que su expansión en Europa coincidió con la transición china a la hoja completa de té infundida en teteras, este fue el estilo que se adoptó, y como el té negro se guarda y se transporta mejor que el verde, fue el negro el que rápidamente predominó. Al hablar de la historia británica del té no se puede dejar de mencionar a las vergonzosas Guerras del Opio. Durante los siglos XVIII y XIX, la British East India Company dominó el comer-

cio Sino-Europeo. A pesar de ello, los bienes que Europa deseaba de China (sobretudo té, porcelana y seda) no se igualaban a ninguna demanda equivalente de bienes europeos y ellos, por lo tanto, tenían que ser pagados en efectivo (plata). Para remediar esta infeliz situación, la East India Com-

pañía resultó en la triplicación del consumo de té británico a principios del siglo XX. El rol vital que jugó el té en la moral de los británicos se reflejó en que el gobierno tomó el control de las reservas de té durante la primera y segunda guerras mundiales.



Fotografía: Jaisit, China / https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Picking_tea_in_a_tea_garden_of_Assam.jpg

pany proveyó a contrabandistas chinos con incluso mayores cantidades de opio altamente adictivo (para lo cual tenía un monopolio en India), casualmente pagado en plata. Cuando el emperador Qing combatió el consumo de opio y su importación a China, e incluso bloqueó a los comerciantes británicos, estallaron las dos primeras Guerras del Opio. Las guerras culminaron en el dominio occidental en China, su colapso, humillación y la subsiguiente propagación de la adicción al opio.

Durante la primera mitad del siglo XIX, las primeras plantaciones de té británicas se establecieron en Assam, India. Esto mejoró la facilidad de acceso al té y redujo su precio, lo cual

Recolección de té en un jardín de Assam, India.

"Es mejor estar privado de comida durante tres días, que de té."

Proverbio chino

Elogio al Té



Camellia sinensis, tomado de: Franz Eugen Köhler, *Plantas medicinales de Köhler*.

Variedades principales de té

Todo verdadero té (y hay diez mil variedades diferentes) proviene de la planta del té – *Camellia sinensis* (también conocida como *Té sinensis*). La planta se subdivide en *Camellia sinensis sinensis*, originaria de China, y *Camellia sinensis assamica*, nativa del noroeste de la India. El té ama la humedad y por lo tanto crece mejor en la altitud (idealmente entre los 4000 y 6000 pies) en regiones neblinosas y húmedas. La variedad *sinensis* crece como un arbusto, tolera el frío y puede recolectarse hasta 100 años. La variedad *assamica* crece como un árbol, le encanta el calor y la humedad y se puede recolectar hasta 40 años.

Como el vino, las diferentes variedades del té varían enormemente en términos de apariencia y sabor y esto se refleja en el precio (generalmente cuanto más bueno es el té, más alto es el precio). Desgraciadamente, mucha gente que probó el té verde debido a los informes sobre sus beneficios en la salud, en seguida perdieron el interés, sin darse cuenta de que el té barato y sin sabor que se están bebiendo es el equivalente a intentar apreciar las delicias del vino comprando la variedad más barata para cocinar.

Té verde (no oxidado)

Después de ser recogido, el té verde puede (o puede que no, dependiendo de la variedad) marchitarse extendiéndose en bandejas de bambú expuestas al sol o al aire caliente durante una o dos horas. Después se calientan en un platillo al fuego, en el horno o al vapor, para prevenir la oxidación y conservar el frescor, y finalmente se enrollan y se

secan. La hoja puede dejarse toda entera y se desplegará a su tamaño completo cuando se infusione.

Té negro (oxidado)

Conocido como té rojo en China, los té negros son té fuertemente oxidados. Las hojas primero se marchitan hasta 18 horas, después se enrollan con una máquina para romper las células de la planta y empezar la oxidación, o se procesan mecánicamente en un macedor o molino de martillo para producir las hojas mucho más pequeñas y rápidas de infusionar, que se utilizan para saquitos de té y en algunas mezclas de té. A esto le sigue un corto período de oxidación y después se secan (tradicionalmente en un wok caliente o en un horno) para detener el proceso. El té negro a menudo se bebe con leche.

Té Oolong (semi-oxidado)

Los té Oolong se encuentran entre el té verde y el negro. Varían enormemente en su grado de oxidación –del 10 al 70 por ciento– los tipos más livianos se parecen al té verde y los más fuertes están más cerca del té negro. El método de procesamiento varía según el tipo de oolong deseado.

Té blanco (no oxidado)

El té blanco simplemente se hace de las hojas jóvenes y los brotes inmaduros de los arbustos del té, recogidos y secados al sol. Los arbustos tienen una apariencia plateada y también se conocen como Punta de Plata.

Té puerh

El método exacto de manufacturar el té puerh varía según sus diferentes tipos, pero todos están hecho de té verde

oxidado y es el único té que puede decirse que realmente está fermentado. El puerh básicamente está prensando en bloques o tortas de diferentes formas y tradicionalmente se deja que madure y por lo tanto es el único tipo de té que mejora con la edad. Algunas fuentes sugieren que el procesamiento del puerh data de los tiempos de la dinastía Han, cuando las tortas prensadas eran la forma ideal de transporte del té cuando se viajaba para fines comerciales. Entre el 2004 y 2007, igualándose a la abusiva economía china, el precio de los mejores tés puerh alcanzó alturas vertiginosas. Discos comprimidos se vendieron hasta los 12.000 dólares por pieza y las tortas de puerh que se hicieron en los años 20 hasta cerca de los 20.000 dólares. La burbuja estalló en la primavera de 2007, llevando a la bancarrota a miles de granjeros y distribuidores que se habían subido al carro. A parte del Puerh, todos los tés se deterioran con el paso del tiempo. Deben conservarse en envases herméticos y mantenerlos alejados de la luz.

Tés mezclados

La mayor parte del té comercial es una mezcla de un gran número de tés diferentes (hasta 35). Esto habitualmente se hace para asegurar que aunque haya variaciones en la temporada y en la disponibilidad, el producto siempre sabe igual. Las mezclas de té pueden ir de la gama media (por ejemplo (tés de desayuno ingleses) o gama baja (saquitos de té más baratos).

(Continuará)

Contacto: www.jcm.co.uk



Referencias:

- 1 MACFARLANE, A y MACFARLANE, I.: *The Empire of Tea*: The Overlook Press, 2004: p. 32
- 2 La obra más conocida atribuida a Shen Nong es "The Divine Farmer's Materia Medica" (Shen Nong Ben Cao), compilada por primera vez durante el fin de la dinastía occidental Han –muchos miles de años después de Shen Nong.
- 3 Trans. F. Carpenter
- 4 Por eso es muy extraño, que a pesar de siglos de diseños de teteras a lo largo y ancho de Gran Bretaña –en hoteles y tiendas de té– las teteras todavía se las arreglan para verter sus contenidos en la mesa antes que en la taza.

Los hombres, porteadores humanos cargados de "ladrillos de té" en una foto de 1908 por Ernest Henry "Chino" Wilson, un explorador botánico que viajó extensamente al Lejano Oriente entre 1899 y 1918, para recoger especímenes de semillas, registrar sus descubrimientos en revistas y crear registros fotográficos (unas sesenta especies de plantas asiáticas llevan su nombre).



Tés de diferente fermentación:

De izquierda a derecha:

Té verde (Bancha de Japón)

Té Amarillo (Kekecha de China)

Té Oolong (Flor Kwai de China) y

Té negro (Assam Sonipur Bio FOP, India)

Para que la Cabeza pueda Volver a su Correcto Equilibrio

Kerstin Tschinkowitz



Como enfermera y etnóloga, Kerstin Tschinkowitz ha estado estudiando la neuropatía de diferentes tribus. Al descubrir la Medicina Ayurveda ella adquirió impulsos totalmente nuevos de cómo ocuparse de la promoción de la salud, orientación holística a la vida y estilo de vida, siendo éste el enfoque principal de sus terapias durante muchos años. La señora Kerstin Tschinkowitz es una especialista en Ayurveda, profesional de salud y médico naturópata con una práctica privada en Biel, Suiza..

Latigazo

En la lesión por latigazo, el enfoque holístico del Ayurveda puede traer buenos resultados. Sin embargo, es crucial que la persona lesionada no sólo soporte las terapias, sino que participe activamente y ajuste su/sus patrones de vida a la nueva situación. En el Ayurveda, las perturbaciones en el plano emocional se observan más a menudo como la raíz de una enfermedad psíquica o una afección física. Devolverle el equilibrio a la persona con su naturaleza original *Prakriti*, es uno de los objetivos más importantes del Ayurveda. Se pone un énfasis especial en el apoyo del mecanismo de regulación natural del organismo humano, con el fin de recuperar y mantener una buena salud.

Un buen ritmo de vida es importante. Cuando el ritmo de la vida de una persona es mayor de lo que él/ella puede soportar durante un largo periodo de tiempo, el cuerpo envía a menudo los síntomas más diversos para mostrar que está fuera de equilibrio. Dependiendo de la constitución individual, los síntomas son, por ejemplo, nerviosismo, trastornos del sueño, pro-

blemas digestivos, dolores de cabeza, vértigo, o un accidente.

Los ejercicios mentales a menudo pueden ser muy útiles para volver a armonizar el cuerpo y el alma.

Trabajar con los opuestos

Para reequilibrar el cuerpo físico, el Ayurveda trabaja con el principio de los opuestos. Esto quiere decir que cuando la velocidad es predominante, la calma se usa para traer el equilibrio; donde hay pesadez y flojedad, el dinamismo tiene un efecto estimulante y vital; el frío se equilibra con el calor; la sequedad con la humedad. La vida nos modela, dejando huellas e impresiones. Se las puede ver en nuestra expresión de la cara por la alegría o la tristeza, o en nuestro cuerpo por la vejez o la dolencia. Sin embargo, pueden estar ocultas a nuestra vista y sólo pueden ser perceptibles por los síntomas, lo que en la medicina moderna llaman motivos psicósomáticos. Esto quiere decir que las causas raíz de estos síntomas son los traumas mentales tales como shock, cirugías o accidentes, y que nuestra alma almacena como un bloqueo.

Especialmente en el campo de la psicósomática, las posibilidades terapéuticas múltiples de la terapia Ayurvédica tienen un gran potencial para resolver un trauma profundo. Por un lado, se equilibran las perturbaciones en el plano físico, y por otro lado, disuelven los bloqueos mentales y emocionales. La gama de tratamiento incluye -dependiendo de la individualidad y la constitución- cambios en el estilo de vida y la dieta, los ejercicios de respiración, los ejercicios de yoga, terapias de masaje, tratamientos es-

peciales a base de hierbas (externamente con aceites y/o compresiones, internamente con suplementos alimenticios), y el tratamiento de los centros energéticos (puntos *Marma*). Para los síntomas de latigazo cervical, hay síntomas físicos que pueden ser explicados médicamente y hay también patrones de enfermedades del campo psicosomático. Desde un punto de vista ayurvédico, los síntomas son debidos a la velocidad y la resistencia: una lesión de las vértebras cervicales debido a la aceleración. Las consecuencias medibles de la colisión: tales como contusiones y magulladuras, se tratan en primer lugar para alcanzar el alivio o la curación. A menudo, después de la remisión de los síntomas clínicos, ocurren otros que no pueden ser interpretados o explicados por la medicina. El dolor de cabeza y de cuello, vértigos, trastornos del habla, inestabilidad al caminar, y algunos síntomas más, conducen a una fuerte restricción en la calidad de vida de la persona lesionada. El paciente con una lesión de latigazo cervical no es a menudo capaz de explicar los cambios en la reacción o la sensación. Él /ella siente como si él /ella se perdiera en el mar, como si el cuerpo y el alma hubieran perdido su equilibrio.

Las expresiones pueden ser de ayuda

Las expresiones en nuestro uso diario o sinónimos, pueden ayudar establecer una relación entre el accidente y el plano mental-psíquico relacionado. En heridas de latigazo cervical, los pensamientos que pasan por la mente de los pacientes son:

- He perdido la cabeza
- Sentirse como perdido en el mar
- Irse de las manos
- Perder el contacto con el cuerpo
- Estar al lado de uno mismo

Es importante tratar los síntomas físicos que ocurren también en el plano físico. Esto se hace posible a través de una terapia de masaje con aceites a base de hierbas o compresiones con pastas a base de hierbas. Un cambio en la dieta, que debe ser tibia, suave y fácil de digerir, puede ser de ayuda para apoyar el tratamiento. También se debe tener en cuenta una corrección en el estilo de vida.

En el plano del trauma, un/una paciente puede preguntarse a sí mismo/a:

- ¿Dónde he sido demasiado rápido?
- ¿Dónde me he frustrado?
- ¿Qué he pasado por alto y contra qué he rebotado?

A veces estos pensamientos pueden ser los más provechosos para volver a equilibrar el cuerpo y el alma; desde el punto de vista de la filosofía ayurvédica todo pasa sobre la base de la causa y el efecto.

La adaptación del modo de vivir

El tratamiento se debe adaptar a los síntomas de la lesión de latigazo cer-

vical. Esto incluye temas del modo de vida tales como la dieta, el sueño, la regularidad y el descanso suficiente, con el fin de fortalecer un modo de vida que reduzca el estrés.

El tratamiento terapéutico depende de los síntomas y del grado de severidad del trauma: durante la fase aguda, los tratamientos incluyen masajes con aceites a base de hierbas, bolsas de hierbas, compresiones y pastas (llamadas *Lepas*), o paquetes. Su efecto es diferente dependiendo de las hierbas que se usen. Las indicaciones clásicas se aplican en las alteraciones del sistema locomotor y del sistema nervioso, la tensión muscular, la tensión física, y la lesión.

Para el tratamiento de los efectos secundarios o consecuencias a largo plazo, el Ayurveda utiliza métodos probados que se ajustan a los síntomas: un tipo de tratamiento de aceite es el *griva-basti* en la el área cervical de la columna. Se modela un anillo de masa a base de hierbas en forma de embudo sobre el punto lesionado y se llena de aceites a base de hierbas especiales a una temperatura definida, y manteniéndolo durante 45 minutos. De este modo, las hierbas despliegan su efecto intensivo sobre la piel de la vértebra lesionada. Por un lado, los músculos, tendones, y ligamentos se relajan y se alimentan; por otro lado, los canales de energía se abren para reequilibrar la energía. Los bloqueos se aflojan.

Además, los tratamientos nasales tienen un efecto de apoyo. Se aplican en todos los síntomas neurológicos del área de la cabeza y de las vértebras cervicales. Así, el aceite a base de hierbas se elige según la indicación y



Fotografía: Sabine Anker

Para que la Cabeza pueda Volver a su Correcto Equilibrio

se administra como gotas en ambas ventanas de la nariz en una cantidad especificada. Una terapia de masaje especial, apoya la regeneración de los músculos, ligamentos y nervios, para estabilizar el sistema músculo-esquelético y potenciar las fuerzas de autocuración. Las terapias sutiles como masajes *marma*, *asanas*, ejercicios de respiración, y meditación juegan un papel específico. Se necesita una gran experiencia, intuición psicológica, y un alto grado de conciencia, para utilizarlos en una terapia de trauma.

Recuperación Holística

En este método de tratamiento, la cooperación del paciente juega un papel esencial. A través de una integración de los tratamientos médicos correspondientes con el ritmo de vida, él/ella puede influir activamen-

te su curso de un modo positivo. La terapia ayurvédica tiene la intención de apoyar la salud en su totalidad y se esfuerza por lograr un proceso de regeneración holístico. Apoya y promueve al paciente en el proceso de tomar más responsabilidad personal sobre su salud.

La compleja perspectiva holística de los síntomas de la "lesión de latigazo" desde un punto de vista y enfoques terapéuticos ayurvédicos me han afectado profundamente durante el tratamiento de mis pacientes. En mi opinión, el alivio de síntomas como la rigidez del cuello, los vértigos y los trastornos del habla, se remontan a la disolución del trauma por medio del profundo impacto del tratamiento. El cuerpo y la mente se centran, y la cabeza vuelve a su equilibrio adecuado.

Fuentes:

El texto está tomado del libro:
*Schleudertrauma: Gefangen im Schmerz
oder Beginn eines neuen Lebens?*
[Whiplash: ¿Prisionero del dolor o
el comienzo de una nueva vida?] de
Markus Urwyler

Este artículo fue también publicado en:
¡YOGA! La Revista, Número 5/11,
Octubre/Noviembre

Contacto:
Kerstin Tschinkowitz
Profesional de la salud natural/
Naturópata
AYURVEDA BALANCE
Freiestrasse 44
2502 Biel / Bienne - Suiza
www.ayurvedabalance.ch

Dinacarya - Consejos generales para la buena salud

¿Dónde la vida diaria puede reducir la velocidad y donde se puede encontrar más calma en la rutina diaria? La regularidad y las frecuentes pausas para la regeneración, fortalecen las fuerzas de autocuración. ¿Qué medios constructivos de autoayuda se ofrecen en nuestro entorno directo? ¿Qué medidas apoyan el bienestar y estabilizan nuestro equilibrio? Los métodos apropiados son el Yoga, los ejercicios de respiración, la meditación, Shiatsu, Tai Chi, Feldenkrais, Cráneo, y Ayurveda. La salud mejora métodos que ayudan a calmar el

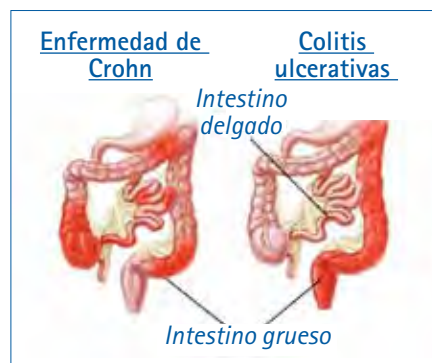
ños calientes, los masajes de aceite caliente y armonizadores, los paños calientes, una atmósfera positiva en casa, y una dieta que calme Vata para apoyar y equilibrar el fuego digestivo, nutrir, y calentar el cuerpo físico. Esto también incluye las comidas regulares, de fácil digestión, los alimentos cocinados y frescos, además de hierbas y especias para estimular el fuego digestivo. Bastantes bebidas calientes, infusiones de hierbas, agua tibia suficientemente para el cuidado de la humedad del seco Dosha Vata.

Una Profundización Integral en las Enfermedades Intestinales I

Andreas Ulmicher

Andreas Ulmicher, nacido en 1970, ejerce la medicina y es autor. En 1987 sufrió la enfermedad de Crohn. Hoy, después de seguir una estricta dieta y un protocolo de desintoxicación, hace más de 15 años que no tiene síntomas ni toma medicinas. Desde 2001 pone en práctica su propia experiencia en el Hessian spa town de Bad Soden-Salmuenster / Alemania.

Las Enfermedades Intestinales Inflammatorias (IBD), la enfermedad de Crohn, y las colitis ulcerativas son las enfermedades de los tiempos modernos. Especialmente durante los años 80 del último siglo, la incidencia de nuevos diagnósticos se incrementó dramáticamente en los países industrializados. De momento hay una tendencia al incremento de nuevos diagnósticos en los llamados países emergentes. Siguen la tendencia instalada en los países industrializados durante los últimos 30 o 40 años.



La enfermedad de Crohn puede afectar a todo el tracto digestivo, desde la boca al ano. Las colitis ulcerativas, por otra parte, solo afectan el intestino grueso y en casos severos, los úl-

timos centímetros del intestino delgado respectivamente. Mientras la colitis ulcerativa solo afecta a la mucosa, la enfermedad de Crohn puede afectar las tres capas del intestino: la mucosa, la pared del intestino y el tejido muscular. No obstante, sintomáticamente las dos enfermedades no son tan diferentes la una de la otra. La enfermedad de Crohn puede afectar a todo el tracto digestivo, desde la boca al ano. Las colitis ulcerativas, por otra parte, solo afectan el intestino grueso y en casos severos, los últimos centímetros del intestino delgado respectivamente. Mientras la colitis ulcerativa solo afecta a la mucosa, la enfermedad de Crohn puede afectar las tres capas del intestino: la mucosa, la pared del intestino y el tejido muscular. No obstante, sintomáticamente las dos enfermedades no son tan diferentes la una de la otra.

Una lista de los síntomas de las enfermedades inflamatorias de los intestinos

- Diarrea, a veces sangrante o mucosa
- dolores y calambres abdominales, especialmente antes del movimiento de los intestinos
- hinchazón, que aumenta hacia verdaderos cólicos
- signos generalizados de inflamación, como fiebre, un número elevado de leucocitos en sangre o una lectura elevada de CRP
- síndrome de mala absorción, que significa una absorción defectuosa de los nutrientes dentro del tracto digestivo, dando como resultado una pérdida de peso incluso emaciación.
- anemia como consecuencia de la

Una Profundización Integral en las Enfermedades Intestinales Inflamatorias

mala absorción y la pérdida de sangre

- Las complicaciones y los nuevos brotes tienen consecuencias no solamente en la parte interna si no también en la parte exterior al tracto digestivo. También se producen: múltiples inflamaciones en las articulaciones y los problemas reumáticos son comunes, las infecciones oculares, aparecen infecciones de la vesícula biliar (colangitis esclerosante primaria), y lo último es más común en la colitis ulcerativa. Con la enfermedad de Crohn aparecen fistulas y abscesos, las complicaciones más severas son estenosis, íleos (obstrucción intestinal) y megacolon.

Enfermedades inflamatorias de los intestinos desde un punto de vista médico

Las enfermedades inflamatorias de los intestinos se diagnostican vía colonoscopia, mediante métodos radiográficos con agentes de contraste (también conocido como procedimiento Sellink), y vía conteos sanguíneos y diagnóstico de las heces. Algunos hallazgos comunes de los laboratorios que se alteran con enfermedades inflamatorias de los intestinos son: proteína C-reactiva, leucocitos, la velocidad de sedimentación de la sangre (BSR), recuento diferencial de células blancas en la sangre, y diversos parámetros en las heces. Los diagnósticos más comunes con sospecha de IBD son: ANCA, lactoferrina, calprotectina, elastasa. En las heces se suelen buscar *Clostridium difficile*, *Yersinia* y otros gérmenes.

Desde el punto de vista médico las

enfermedades inflamatorias de los intestinos se consideran incurables. Se cree que la colitis ulcerativa solo se puede curar con una colostomía total. Los problemas y defectos de los genes se cree que son las principales causas de las enfermedades inflamatorias de los intestinos, junto con los problemas de nuestro estilo de vida civilizado. Según una hipótesis, el MAP (*Mycobacterium Avium Paratuberculosis*) puede ser una causa de la enfermedad de Crohn.

Las enfermedades inflamatorias de los intestinos se tratan con medicación anti-inflamatoria y con inmunosupresores. Durante las complicaciones que demandan una hospitalización, también se usan antibióticos para su tratamiento. Alrededor de los dos tercios de todos los pacientes afectados con estas enfermedades tienen que someterse a medios quirúrgicos al menos una vez en sus vidas. En general son eliminadas las partes inflamadas del intestino. Cuando hay estenosis sin inflamación aguda, se aplica a veces una técnica quirúrgica llamada estricturoplastia. Hay varias opciones quirúrgicas para las fístulas, abscesos y otras complicaciones, especialmente de la enfermedad de Crohn.

No obstante, el punto de vista holístico es completamente distinto

Desde un punto de vista integral, los problemas genéticos no son la causa principal de las enfermedades intestinales inflamatorias. Estas enfermedades se establecieron solamente unas pocas décadas atrás, y la incidencia empezó a crecer progresivamente no antes de principios de los 80. Así sur-

ge la pregunta de dónde aparecen de golpe estos llamados "genes defecuosos". Mientras los genes pueden contribuir a la probabilidad de que un individuo sea diagnosticado con una enfermedad inflamatoria de los intestinos, muchos otros problemas contribuyen a aumentar la incidencia de estas enfermedades, la mayoría de ellos relacionados con temas de la "medicina ambiental". Aquí tenemos algunas de las principales razones de por qué la incidencia de las IBD se ha disparado en los últimos 30 o 40 años:

contienen mercurio, bombillas de bajo consumo, atún, pez espada y demás.

- Falta de luz, de radiación UV, y consecuentemente, de vitamina D, que actualmente es una hormona implicada en el metabolismo de la grasa, el metabolismo del calcio y en los problemas inmunológicos.
- Una higiene exagerada, el contacto con desinfectantes y agentes limpiadores que contienen hormonas idénticas a las biológicas.
- Mujeres: la combinación de los con-

tracto digestivo.

- Problemas psicológicos como el estrés prolongado, los problemas de trabajo, una separación, problemas de aceptación y respeto ("no tener lo que se merecía").
- Enzima familiar: en la alimentación civilizada, la digestión de grasas, aminoácidos y carbohidratos es menos eficiente, llevando a la dispepsia y en consecuencia se tienen síntomas de intestinos permeables. De esta manera pueden penetrar sustancias dañinas y antígenos a través



- Hábitos nutricionales modernos y civilizados como el uso de aceites vegetales hidrogenados, margarina (ácidos grasos trans), azúcar, lácteos UHT y carne de granjas convencionales. Por último pero no menos importante, también se tiene que considerar la gran cantidad de aditivos artificiales que hay en la comida.
- La tendencia a suprimir síntomas agudos, como resfriados y diarrea aguda con medicamentos prescritos, y la supresión natural de enfermedades agudas con estrés prolongado.
- Intoxicación crónica con mercurio, por ejemplo de termómetros que

traceptivos orales y fumar parece ser una causa del aumento del IBD.

- El aumento del abuso de los antibióticos, que consecuentemente lleva a una deficiencia inmunitaria o a alergias, que a menudo se tratan con prescripción de medicación a largo plazo.
- Edulcorantes artificiales que se cree que alteran el medio y la flora intestinales.
- Hormonas bio idénticas que alteran el metabolismo del calcio, lo que puede incitar a los mastocitos a liberar histamina antes y en forma superior a la media, incitando así procesos inmunológicos dentro del

de la pared de los intestinos hacia el sistema linfático, causando reacciones inmunológicas.

Desde un punto de vista integral los genes pueden jugar un papel en lo que se refiere a la localización de la enfermedad, lo que explica la coincidencia entre algunos defectos de los genes y la probabilidad de sufrir una enfermedad inflamatoria de los intestinos.

¿Se puede mejorar el curso clínico de las enfermedades inflamatorias de los intestinos a través de la alimentación?

Una Profundización Integral en las Enfermedades Intestinales Inflamatorias

Existen tres conceptos alimenticios principales respecto a la terapia de las enfermedades de los intestinos inflamados. El primero se basa en la hipótesis de que se debe evitar una carga de ingestión tanto como sea posible en el caso de intestinos inflamados. Por esta razón, las llamadas dietas entéricas (o dietas líquidas concentradas) o fórmulas de los astronautas, reemplazan a la alimentación normal durante el ataque. Se supone que aligeran a los intestinos del trabajo digestivo y por eso le dan tiempo para recuperarse.

Aparte de evitar el trabajo digestivo, el cuerpo recibe los nutrientes necesarios de una forma fácil de absorber y así tendrá más antioxidantes a su disposición. Estos antioxidantes ayudarán a la mucosa intestinal a aliviar la inflamación, neutralizando los radicales libres. Muchos expertos están convencidos que una mala absorción y las desnutriciones conectadas con las enfermedades inflamatorias de los intestinos llevan a un círculo vicioso. Con nutrientes y antioxidantes insuficientes, al organismo le falta capacidad

para luchar contra la inflamación. Con la inflamación activa, cada vez más el intestino pierde su habilidad de absorber nutrientes. Las vitaminas liposolubles, los ácidos grasos omega 3, y los aminoácidos, están ocupados en la lucha contra la inflamación.

No obstante las dietas entéricas no son perfectas. Muchas de ellas contienen mucho azúcar, incluso en forma de monosacáridos, como la fructosa. Además, muchas dietas líquidas carecen de la proporción adecuada de nutrientes que satisfagan las demandas de las personas con inflamaciones crónicas, y generalmente están orientadas a las necesidades nutricionales de la gente sana normal.

La segunda forma de tratar las enfermedades inflamatorias de los intestinos se tiene que aplicar durante la remisión, lo que significa durante el alivio de los síntomas. Como hay coincidencia entre el aumento de la incidencia de enfermedades inflamatorias de los intestinos y las comidas modificadas industrialmente con grandes cantidades de azúcar y aditivos alimenticios artificiales, la idea es comer tan natural como se pueda.

La comida natural, no obstante, se tiene que ajustar a las demandas de las digestiones sensibles e irritadas. Por eso obviamente, una dieta basada en muchas cantidades de comida cruda y granos enteros, hará en la mayoría de casos, más mal que bien. Los alimentos enteros saludables y naturales se tienen que preparar de forma que puedan ser bien tolerados por los pacientes con enfermedad de Crohn o colitis ulcerosa, así como complacer la demanda nutricional. Tiene que haber cierta cantidad saludable de proteína

*Campos de arroz en la Provincia de
Yunnan, China.*



animal orgánica de gran calidad, y carbohidratos fáciles de digerir –las mejores experiencias que he tenido, con arroz integral o arroz parbolizado– y una alimentación rica en vitaminas y minerales basada en vegetales fáciles de digerir, verduras y fruta. Una forma de tomar nutrientes y frutas saludables, bayas y verduras biodisponibles para un intestino irritado es el "batido verde". No obstante, si el batido verde contiene fibra insoluble, también se tiene que tener cuidado cuando entra en juego una estenosis o una fístula.

La tercera forma de tratar las enfermedades inflamatorias de los intestinos es por medio de la alimentación y cambios dietéticos, hacia la medicina alternativa y complementaria. Implica dietas que se han desarrollado especialmente para mejorar las enfermedades digestivas crónicas, o al menos se pueden usar en ese sentido.

Una selección de formas de dieta y nutrición que puede ser útil cuando se tratan enfermedades inflamatorias de los intestinos

La dieta específica de carbohidratos

La dieta específica de carbohidratos según Sydney Valentine Haas y Elaine Gottschall se desarrolló específicamente para tratar la enfermedad celíaca. Elimina los di y polisacáridos de la alimentación. Historial: si la mucosa del intestino delgado está inflamada o irritada de alguna manera, sus enzimas específicas no pueden desempeñar la división de los polisacáridos en monosacáridos y los deja pasar al intestino grueso, causan dis-

pepsias por un exceso de fermentación. Esto lleva a que el entorno se vuelva más ácido y consecuentemente a la diarrea debido a la irritación de la mucosa. La dieta no es fácil y lleva un tiempo hasta que los efectos son visibles. La dispepsia fermentativa normalmente causa excrementos sin forma, con un olor rancio y con picor durante la defecación. Si se tienen estos síntomas, vale la pena probar la dieta específica de carbohidratos.

Dietas vegetarianas y veganas

Esta dieta no significa reducir algunos carbohidratos, sino las proteínas. La eliminación de la carne, el pescado, y posiblemente algunas proteínas animales tiene la intención de liberar el trabajo digestivo evitando el exceso de proteínas difíciles de digerir. Historial: Cuando las enzimas del tracto digestivo superior, así como el ácido del estómago o la falta de enzimas del páncreas, o por otra parte algunas regiones del intestino delgado se inflaman, la digestión de proteínas puede no hacerse correctamente y los aminoácidos que no han dividido correctamente, entran en el intestino grueso. Esto provoca que el intestino grueso se alcalinice y se establezca una flora intestinal fuera de lo normal, con muchos elementos putrefactos. La putrefacción en el intestino grueso crea una extra inflamación y unas heces de olor más fuerte y fétido, como el dióxido de sulfuro. Si esto se junta con unas heces líquidas y sin acabar de formar, se deben reducir las proteínas animales, o eliminarlas durante un tiempo de la alimentación.

La dieta de Lutz (la dieta baja en carbohidratos)

La dieta y el plan de alimentación según el Dr. Lutz, un médico austriaco, es de alguna manera predecesora de la dieta del Dr. Atkins. La única y sola exigencia de esta dieta específica es reducir los carbohidratos a 6 porciones de pan al día.

Historia: el Dr. Lutz creía que las formas modernas de alimentación que contienen carbohidratos con almidón, como las patatas, los cereales, el maíz o el arroz, no podrían modificar el patrimonio genético humano, ya que se habían establecido en la dieta solamente desde hacía 8000 años. El Dr. Lutz recomendaba una alimentación rica en proteínas y grasas, pero baja en carbohidratos y especialmente en aquellos que tuvieran relación con enfermedades del estómago o de los intestinos, especialmente las enfermedades inflamatorias. El impacto en la salud digestiva es muy similar al de las dietas específicas de carbohidratos: Ser debe reducir la dispepsia de fermentación, la disbacteriosis y el exceso de acidez en el tracto digestivo. El Dr. Lutz vio problemas específicamente en los granos, y más en el grano entero que contiene una sustancia que inhibe las enzimas, llamada ácido fitico, que impide que los elementos y minerales traza, especialmente el calcio se absorban y sean utilizados adecuadamente.

(Continuará)

Contacto:

www.crohn-colitis-online.de

www.praxis-ulmicher-freitag.de

Antimonita

Michael Gienger



Michael Gienger se considera a sí mismo como un científico natural. Para él, la naturaleza es el gran libro en el cual -por la percepción del observador- se pueden reconocer y comprender una multitud de secretos de la vida. Se dedica al proyecto "Los minerales en la Curación", que tiende un puente en la brecha entre la medicina natural y la ciencia. Actualmente trabaja con un equipo de doce personas en el trabajo de referencia más grande del mundo sobre la curación con piedras, la Neuen Lexikon der Heilsteine.

Definición

La antimonita es un sulfuro de antimonio.

Nombre, Sinónimos, Nombres Comerciales

En la antigüedad, se llamaba a la antimonita como *Stibium*,¹ derivado del Egipcio "stem", una sombra de ojos que se hacía de antimonita.² Este nombre permaneció indiscutido hasta que el término *Antimonio* (Griego: florecer o inflorescencia) apareció en el siglo XI. En el siglo XV,³ se añadió el término minero alemán "Begriff Spießglas"⁴ (en relación con el color y el aspecto externo de los cristales), y desde entonces los tres términos existieron en paralelo durante casi 400 años, hasta que el geólogo y minerólogo austriaco introdujo el término Antimonita en 1845.⁵ Esto, sin embargo, sólo se impuso en el área de la lengua alemana, escandinava y eslava, hasta Rusia. Las lenguas romanas mantuvieron el término *estibinita* o *estibina*. La química, también, todavía mantiene esta herencia: la abreviatura del elemento antimonio es Sb (*Stibium*).

Sinónimos: Estibina (el antiguo nom-

bre de la antimonita), Estibinita.

Nombres históricos: *Antimonium*, *mena* de antimonio gris, *estibinita*, *Lupus metallorum*, *Minerale Diabolico*, *Platyophthalmi*, *estibnita prismática*, sulfuro de antimonio (negro), antimonio azufre, antimonio, mineral de antimonio, cristal puntiagudo, *stibina*, *Stibium*.

Génesis, Producción

La antimonita proviene de soluciones hidrotermales metamórficas (terciario). Bajo temperaturas relativamente bajas (150° - 400°C), se forma como mena principal de las venas de antimonita/cuarzo, como por ejemplo en Wolfsberg (Montañas de Harz) en Alemania, Murchison en Sudáfrica, así como en las provincias de Hunan, Sichuan y Guizhou en China. La antimonita también puede producirse como un componente indirecto a alta temperatura en venas de oro/cuarzo, como por ejemplo cerca de Brandholz, Fichtelgebirge en Alemania, o en las minas de oro y plata de Transilvania en Rumania. De vez en cuando, la antimonita también aparece como una impregnación de pizarra oscura, como por ejemplo, en Rabant en Carintia. En general, la antimonita aparece con bastante frecuencia y forma en cierta medida grandes minas. Las mayores reservas se encuentran en China, Sudáfrica y Bolivia. Los cristales más grandes de antimonita (de hasta de 1 m de longitud) se encontraron en Japón. Otras ubicaciones se encuentran en Borneo, México, Argelia, Macedonia y Kosovo. Las piezas hermosas de colección en forma de aguja que hay en el mercado, proceden principalmente de Rumania.

Sistema Cristalino, Aspecto, Color

La antimonita forma cristales rómbicos largos prismáticos con extremos cuyas caras poseen formas complejas y estrías longitudinales sobre las caras de prisma. Los pequeños cristales son aciculares, puntiagudos, a veces flexibles, y a menudo forman agregados radiales. Los cristales grandes a menudo están plegados mecánicamente. Lo más frecuente, sin embargo, es que la antimonita forme masas gruesas, a densa o enmarañadas. Su color es de gris a negro, la oxidación a veces causa decoloraciones. Recién extraída, tiene un fuerte brillo metálico que se opaca con el curso del tiempo.



Antimonita, Rumanía

Clase de minerales, Química, Variedades

La antimonita es un sulfuro de antimonio de la clase de mineral de los sulfuros (fórmula: $\text{Sb}_2\text{S}_3 + \text{As}, \text{Bi}, \text{Se} + (\text{Au})$). El compuesto químico está, sin embargo, sólo representado como fórmula molecular. De hecho, el antimonio y el azufre forman largas cadenas dobles, que también explican la aparición de rayas horizontales de los cristales de antimonita. Junto a los oligoelementos ya mencionados de arsénico (As), bismuto (Bi), selenio (Se) y oro (Au), a veces también metales como el plomo (Pb), estaño (Zn) y cobre (Cu) se pueden detectar en la antimonita. Estos no son, sin embargo, parte de la estructura del cristal, sino que representan las impurezas.

Disponibilidad

A pesar de los grandes depósitos, la antimonita como mineral de colec-

ción (cristales, artículos) está disponible sólo en pequeñas cantidades. Las piedras semipreciosas y las piedras pulidas prácticamente no existen.

Criterio de Clasificación

Dureza de Mohs: 2; Densidad: 4,63 - 4,66; Partición: en una dirección muy buena (excelente), en las otras direcciones buena (incompleta); color de raya: gris; Transparencia: opaco.

Confusiones y Diferenciación

La poco común bismutinita (sulfuro de bismuto) es casi exactamente análoga a la antimonita, sin embargo, casi no se encuentran en grandes cristales prismáticos. Otros sulfuros grises (galena, jamesonita y otros) son muy similares a la antimonita. A diferencia de éstos, el antimonio se derrite en la llama de una vela (¡cuidado con los vapores tóxicos!). Los cristales finos de la antimonita son flexibles, sin em-

bargo, no elásticos. En caso de duda, la diferenciación de los diferentes minerales de sulfuro sólo es posible por medio de exámenes mineralógicos.

Falsificaciones

No existen falsificaciones de antimonita.

Uso y Comercio

Durante al menos cinco mil años, la antimonita ha sido explotada principalmente para la extracción del metal de antimonita. Este ya se utilizaba con frecuencia en la Edad de Bronce, desde aproximadamente 3000 a.C., durante la producción de bronce; se utilizó en lugar de estaño como una adición al cobre. En Sumeria, se utilizó por primera vez como un metal puro para la fundición de vasos.⁶ De esta manera, se utilizó hasta la Edad Media, en particular, en claustros, donde se utilizó el sabor del antimonio,

Antimonita

para estropear el placer del consumo excesivo de vino para los monjes,⁷ una cosa realmente mala: como el antimonio en un compuesto con ácido tartárico forma el tartrato de antimonio y potasio (ver más abajo), a los monjes se les administraba una sustancia para provocar el vómito, junto con el consumo de vino. Todavía en la antigüedad y hasta la Edad Media, el metal era considerado como una especie de plomo. El médico griego, Dioscórides, que vivió y practicó en Roma, escribió durante el siglo I a.C. "La estibina (...) se quema colocándola sobre carbones y se sopla hasta estar al rojo vivo. Si continúa la combustión, se convierte en plomo".⁸ Sólo al final de la Edad Media, se reconoció gradualmente que el metal inherente en el antimonio no podía ser el plomo, pero no fue antes de la mitad del siglo XVIII que recibió su nombre propio, antimonio - no hasta 800 años después del nombramiento del mineral base como antimonio.⁹ El origen de este nombre durante mucho tiempo se supuso que estaba en los términos árabes "lthmid" o "Athmid", -no sin artificialidad-, como Hans Lüschen dubitativamente comentó.¹⁰ Lüschen supone que la raíz está en el Griego antemonion = florecer, inflorescencia, que puede remitirse a su aspecto natural como también a las "flores de antimonio" que se producen debido a la precipitación de los vapores de antimonio. Con frecuencia mencionado, pero bastante improbable es la posible derivación del nombre del antimonio de "anti monachum" = contra los monjes, después de un decreto de Francisco II de Francia (1544-1560) contra los monjes que utilizaron mal

las preparaciones de antimonio.¹¹ Hasta el siglo XIX, el antimonio se usó principalmente para las preparaciones medicinales y alquímicas (véase más adelante). Sólo la industrialización lo ligó de nuevo con la Edad del Bronce: se le dio al antimonio un nuevo significado como una aleación de metal para el endurecimiento de los metales blandos (plomo, cobre, zinc). En el comercio de impresión, por lo tanto, se utilizó para la fabricación de la fundición tipográfica, en la producción de vajilla de mesa, para el endurecimiento de platos de estaño. Los pigmentos de antimonio también permiten la producción de pinturas resistentes al calor, esmalte, y tejidos. Como el antimonio no se contrae durante la solidificación del estado líquido, sino que se expande, también se utiliza en la tecnología de vaciado de moldes (ya utilizado en la Edad Media para la fundición de campanas). Aparte de esto, el metal sirve hoy principalmente para la fabricación de semiconductores, componentes termoeléctricos y acumuladores. De manera similar a la de metal de antimonio, también el uso del mineral de antimonita se remonta a 5000 años. Durante mucho tiempo, se conocía la antimonita como componente del polvo o crema de la sombra de ojos y de los cosméticos para ojos, entre otros, en China (desde el año 3000 a.C.), en Babilonia y Egipto (desde 2000 a.C.), así como en la antigua Roma.¹² En China y Japón, este uso se prolongó hasta el final del Siglo XIX. En India (como "surma") y en los países árabes (como "al-kuhl" = lo que tiñe), se usa hasta hoy en día.¹³ Esto ha derivado incidentalmente en

el nombre de "Kayal" de los lápices de ojos modernos.¹⁴ El nombre egipcio, "stem", para este tipo de pomadas oculares condujo a los términos griegos de "stimmi" y "stibi",¹⁵ así como al nombre latino "stibium"¹⁶, que hasta 1050 a.C. fue el único nombre para antimonita.

El uso medicinal de la antimonita es tan viejo como el uso técnico y cosmético. También en el Papiro de Ebers del siglo XVI a.C.,¹⁷ la antimonita se presenta como un agente curativo para las dolencias de los ojos. Además, la antimonita se administró en la antigüedad para "flujos, úlceras, heridas" «así como en la Edad Media "para fístulas, cáncer, sangrado y ojos llorosos".¹⁸ El diccionario medicinal, Râganighantu,¹⁹ escrito por el médico indio Narahari entre 1235 y 1250 llamaba a la antimonita (sulfuro de antimonio) "Sauvîrâṅgana" (bálsamo de las montañas Sauvira). Aquí, la antimonita se caracteriza como fría, aguda, amarga y astringente; también se describe como un medicamento de ojos, un antídoto, un elixir de la vida, y ya que es efectivo contra "el moco y el viento". También en el Lapidatien de la Edad Media, llamaban antimonita a un remedio para los ojos. Constantinus Africanus (1017-1087) escribe sobre ello: "El antimonio es cálido y seco en cuarto grado. Es favorable para los ojos cuando se mezcla con ungüentos, porque fortalece los nervios ópticos y cura cualquier clase de putrefacción y daño."²⁰ "Además, el cristal de antimonio obtenido de la antimonita servía como laxante y emético."²¹ Las bolas de cristal de antimonio estaban consideradas como "píldoras eternas" y fueron parcialmente trans-

mitidas a través de generaciones, porque "si se toman cien veces y se expulsan de nuevo, continúan purgando todo el tiempo²² y si tiene una gran necesidad de utilizarlas, se notará que se reducen un poco". Hasta el siglo XX, también se usó como emético el denominado "tartrato de antimonio y potasio" (*Tartarus stibiatus*) que ha sobrevivido como emético -un compuesto de antimonio, potasio, y ácido tartárico que provoca náuseas. Debido a la solubilidad positiva en agua de este compuesto de antimonio, ha sido calificado como muy perjudicial para la salud.²³

En la alquimia, la antimonita era y es una sustancia importante como el antimonio que se considera "el imán de los sabios", que limpia el oro y casi saca de él metales extraños e impurezas. Paracelsus (1493-1541) escribió en 1536, "El antimonio sólo limpia el oro, incluso distorsiona los otros metales, la plata pierde gran parte de su peso. Por esto, se tiene que conocer que el ser humano es al mismo tiempo como el oro y se compara con el oro en toda su naturaleza y poderes, es por eso que el antimonio purifica solamente al ser humano y al oro, a ambos en su salud y en su más alto grado".²⁴ Como que durante este proceso, el antimonio aparentemente "come" al oro y lo libera fundido como sustancia limpia, al antimonio le dieron nombres como "el lobo de los metales", "el Cerbero de tres cabezas" y "el Baño del Rey". Este último es una metáfora, por el hecho que la purificación del oro con antimonita iguala la purificación ("el baño") de la propia naturaleza del ser humano ("el rey") por procesos intensivos de transfor-

mación ("el Fuego"). Un plato de cobre (véase más arriba) de la Escritura de "Atalanta fugiens" por el médico y alquimista, Michael Maier (1569-1622), publicada en 1618 muestra al rey (el oro) comido por el lobo (antimonita), quien purificado surge otra vez del fuego en el que el lobo lo quemó (fundición).²⁵

(Continuará)

Bibliografía:

- ¹ Cayo Plinio Segundo el Viejo: *Naturkunde [Estudio de la Naturaleza]*: Artemis Verlag, Zurich et al, 1990-2004
- ² LÜSCHEN, Hans: *Die Namen der Steine [Los Nombres de las Piedras]*, Thun: Ott Verlag, 1979.
- ³ AFRICANUS, Constantinus: *Liber de gradibus simplicium medicamentorum*, Basilea: Opera conquista, 1536
- ⁴ VON KAUB, Johann Wonnecke: *Hortus Sanitatis, Gart der Gesundheit*, Mainz: bey Peter Schöffner, 1485; reproducción facsímil, [*Jardín de la Salud*] Munich: Publ. K. Kölbl, 1966; digitalizado por la Biblioteca Nacional de Baviera, la Universidad y la Biblioteca Nacional de Düsseldorf, así como www.botanicus.org/title/b12078359
- ⁵ HAIDINGER, Wilhelm *Handbuch der bestimmenden Mineralogie [Manual de la Determinación de Minerales]*, Viena: Braumüller & Seidel, 1845
- ⁶ Brockhaus, Enciclopedia en 24 volúmenes, Leipzig - Mannheim: F.A. Brockhaus, 1996
- ⁷ *Handwörterbuch des deutschen Aberglaubens*, Berlin: Walter de Gruyter Verlag, 1987
- ⁸ Pedanii Dioscuridis, *De Materia Medica*

Antimonita

- Libri Quinque*, Berlín: Edidit Max Wellmann, 1907 – 1914
- ⁹ LÜSCHEN, Hans: *Die Namen der Steine*, Thun: Ott Verlag, 1979
- ¹⁰ *idem*
- ¹¹ WEINER, Karl Ludwig y HOCHLEITNER, Rupert: *Steckbrief Antimonit*, Lapis Mineralienmagazin, Jahrgang 6 Nr. 9, Munch: Christian Weise Verlag, Septiembre 1981
- ¹² www.mineralienatlas.de
- ¹³ <http://medical-dictionary.thefreedictionary.com>
- ¹⁴ Prof. Dr. MÖHREN, Frankwalt: *Auch Wörter sind Geschichte*: UniSpiegel 2/2004, Universität Heidelberg, www.uni-heidelberg.de
- ¹⁵ LÜSCHEN, Hans: *Die Namen der Steine*, Thun: Ott Verlag, 1979
- ¹⁶ Cayo Plinio Segundo el Viejo: *Naturkunde*, Zurich u. a.: Artemis Verlag, 1990–2004
- ¹⁷ El papiro Ebers fue adquirido por el egiptólogo Georg Ebers en nombre del rey de Sajonia en Tebas durante el invierno 1872–1873. Representa el mayor registro de la medicina egipcia antigua y ahora se conserva en la Biblioteca de la Universidad de Leipzig.
- ¹⁸ *Handwörterbuch des deutschen Aberglaubens*, Berlín: Walter de Gruyter Verlag, 1987
- ¹⁹ NARAHARI: *Râganighantu Varga XIII* (Minerales); Traducción en Richard Garbe, Los minerales de la India, sus nombres y sus fuerzas asignadas, Leipzig: Verlag S. Hirzel, 1882
- ²⁰ AFRICANUS, Constantinus: *Liber de gradibus simplicium medicamentorum*, citado por Hans Lüschen, *Los nombres de las Piedras*, Thun: Ott Verlag, 1979
- ²¹ LIBAVIUS, Andreas: *Alchemia*: 1597; reeditado como »*Die Alchemie des Andreas Libavius*« F. Rex, Weinheim/Bergstraße: Verlag Chemie, 1964
- ²² *Handwörterbuch des deutschen Aberglaubens*, Berlín: Walter de Gruyter Verlag, 1987
- ²³ SCHULZ, Hugo *Unorganische Arzneistoffe*, Ulm: Karl F. Haug Verlag, 1950
- ²⁴ PARACELUS [Theophrastus Bombastus von Hohenheim]: *Sämtliche Werke [Obras Completas]*, División I: *Medizinische, naturwissenschaftliche und philosophische Schriften*, [Escritos médicos, científicos y filosóficos], Volumen 3 »De Mineralibus« y Volumen 13 »Philosophia de generationibus et fructibus quatuor elementorum«, ed. von Karl Sudhoff und Wilhelm Matthiessen, Munch: Oldenbourg Verlag, 1922–1933
- ²⁵ MAJERO, Michael: *Atalanta fugiens*: Oppenheim 1618

Para más información, por favor contacte con:
 Michael Gienger GmbH
 Fürststraße 13
 72072 Tübingen, Alemania
 Tel.: +49 / (0)3514-71 75 68
 +49 / (0)7071/364720
 Fax: +49 / (0)7071/38868
<http://www.michael-gienger.de>
www.lexikon-der-heilsteine.de

El Espino Blanco Fortalece y Protege el Corazón

Erika Röthlisberger

Erika Röthlisberger es asesora certificada de salud según Kneipp, practica la fitomedicina certificada en la línea de Ursel Bühring, y naturopatía ginecológica certificada con énfasis en la fitoterapia según la línea del Dr. Heide Fischer. También es una cuentista de cuentos de hadas e instructora del yoga de la risa. En el contexto de la promoción de la salud, lleva a cabo cursos para adultos y para niños.

Latín: *Crataegus monogyna*, *Crataegus laevigata* (sin. *Crataegus oxyacantha* L.)

Nombres comunes: Espino, árbol de pan y queso

Familia: Rosácea

El nombre botánico *Crataegus* del Griego antiguo *Krataiòs* significa firme, fuerte, lo que sugiere la dureza de esta planta. *Oxyacantha* o puntiagudo se refiere a las largas espinas de 6 a 15 mm que salen de las ramas de color marrón a la altura de la axila de la hoja. Juntamente con las flores blancas obtenemos el nombre alemán "Weißdorn". En contraste con "Schwarzdorn" o espino negro (*Pru-*

nus spinosa), el espino blanco tiene una corteza más delgada. La madera rojiza del espino blanco se conoce como una de las clases más duras de madera. En tiempos antiguos, los bastones para caminar se hacían con ella o se usaban como mangos de herramientas, por ejemplo, para martillos y hachas.

Hay más de 200 clases de *crataegus* y muchos más híbridos del mismo. En Europa Central, la espina (*monogyna*) y espino (*laevigata*) son los más conocidos. La flor tiene cinco pétalos blancos y de 20 a 25 estambres rojizos. Los estilos salen de los ovarios inferiores. Según esto, y el número de semillas de los frutos, se pueden diferenciar ambas clases. Las frutas rojas harinosas maduran en otoño. Cuando majamos una baya y solamente sale una semilla, se le llama *monogyna*. Sus flores solamente tienen un estilo correspondiente. Si hay dos o tres semillas, entonces es *laevigata*. Su flor tiene dos o tres estilos correspondientes. La planta puede alcanzar una edad de 500 años. Prefiere un suelo rico en calcio y crece en las laderas soleadas en arbustos y setos vivos, en los bosques luminosos de hojas caducas y coníferas, jardines de hierbas y par-



Fotografía: Erika Röthlisberger



Crataegus laevigata

El Espino Blanco Fortalece y Protege el Corazón

ques. La mayoría de los espinos blancos son arbustos espinosos o árboles de hojas caducas. Es uno de los más tenaces y adaptables porque puede soportar vientos muy fuertes y la sequedad, así como también humedad excesiva.

Tradicionalmente se usa como señalador de límites y para cercas o setos vivos. De aquí se deriva el nombre común de "hawthorn". Se deriva del Alemán Alto Medio "hag" (frente o cerca). La casa y la plaza estaban bordeadas por una impenetrable cerca de espino blanco como protección contra animales salvajes. Por lo tanto, se le llamó "hawthorn" o cerca de espinas. De acuerdo con Wolf Dieter Storn, el espino significaba seguridad para las tribus germánicas que prote-

para estas aves en el otoño. Esta gran bandada de aves come insectos y evita que los granjeros utilicen toxinas para combatirlos.

Cuando sale el sol, las flores blancas brillantes son una fiesta para los ojos. Pareciera como si el espino tuviera un diálogo profundo con el sol de primavera. Esta belleza tan elevada toca el corazón y el alma del observador. Sin embargo, si piensas, que las flores tienen una fragancia deliciosa te vas a desilusionar. Su olor es rancio y atrae a las moscas y los abejones.

El nombre común de árbol de Pan y Queso o Espino Inglés deriva del hecho de que estas frutas rojas son harinosas cuando maduran totalmente en otoño. En tiempos de escasez sirvieron como sustituto de la harina para hornear pan en tiempos antiguos. Los alemanes comían la fruta cruda o cocinada como gachas para fortalecerse. Incluso hoy día, las jaleas, y vinos o licores son preparados de las frutas y las flores.



Pájaro cantor

gían sus patios y campos.¹ Este seto vivo no solamente los protegía de los animales no bienvenidos y de la gente, sino que también servía como protección contra el viento.

Por su carácter espinoso, ofrece un lugar ideal para que aniden los mirlos que se protegen de las aves de rapiña. Las bayas maduras son alimento

Tiempo de florecimiento y Recolecta

Abril a junio: Las flores y hojas se recogen cuando están en plena floración porque entonces tienen el más efectivo contenido.

Setiembre a octubre: Las bayas son recolectadas cuando están totalmente maduras, esto es, cuando están de color ladrillo y harinosas.

Efectos Curativos

¿Qué fortalece al corazón? El ejercicio regular, la alimentación equilibrada y saludable, benevolencia, amor, comprensión, gratitud, perdón, humanidad verdadera. Así como el sol es el

centro de nuestro sistema solar, también el corazón del ser humano es el alma de su organismo. La calidez del corazón viaja con la velocidad de un rayo de sol. Así como el rayo del sol naciente calienta todas las cosas inmediatamente, la calidez de las corrientes del corazón humano también lo hace. En el corazón hay bondad y valentía. El corazón bondadoso fomenta la salud, la sonrisa y bendiciones alrededor de nosotros.

¿Qué perjudica al corazón? Las causas más frecuentes de la enfermedad del corazón son la tensión, la alimentación deficiente, alcohol, fumar, falta de ejercicio, pena, cólera, peleas, la prisa frenética, la crueldad, la competencia, el acoso, etc. Las enfermedades del corazón y los órganos circulatorios son las causas más frecuentes de muerte en nuestro mundo técnico civilizado.

Wolf-Dieter Storl escribe: "Cerca de 1850, el homeópata irlandés Dr. Thomas Green, experimentó en sí mismo con el espinillo. Así encontró un remedio para los pacientes del corazón, pues había cada vez más durante el periodo de industrialización. Su práctica en Dublín llegó a ser la sugerencia secreta para los pacientes del corazón. Así que el espinillo fue descubierto como un compañero de la vida moderna. Ayuda al corazón en todas sus fases de la vida y se puede tomar por periodos prolongados de tiempo sin efectos secundarios porque regula las actividades del corazón. El conocimiento más importante parece ser que el espinillo puede usarse también como un preventivo. El yupi estresado, al que amenaza el ataque del corazón cuando se está en la edad me-

dia de los cuarenta, toda persona que trabaja demasiado se le debería aconsejar que tome espinillo blanco, tanto como profiláctico como para mantener su salud.²

Ursel Buehring recomienda el espinillo como un remedio de elección para los corazones de ancianos que todavía no necesitan *Digitalis*, para insuficiencia cardiaca incipiente en la vejez, para problemas circulatorios de los vasos coronarios, como también formas leves de angor e insuficiencia cardiaca, como también opresión cardiaca y sentimientos de ansiedad y, formas leves de arritmia cardiaca y taquicardia paroxística. Dependiendo del estado de insuficiencia cardiaca, el espinillo es un socio excelente de la terapia con digital, especialmente porque el espinillo tiene un efecto estabilizador del ritmo. El espinillo tiene además un efecto positivo después de una enfermedad infecciosa como la influenza. Si se toma durante un periodo largo de tiempo, el espinillo puede ayudar al proceso de curación de la hipertensión y la angina pectoris.³

Contenido

Hojas y flores: Flavonoides, proantocianidinas, acetilcolina, ácido fenilcarbónico, esteroides, taninos.

Frutas: Vitamina C, más proantocianidinas que en las flores y hojas, muchos menos flavonoides.

Hoy en día, el espinillo es uno de los agentes fitoterapéuticos mejor probados y demostrados farmacológicamente. Los **flavonoides** y las **proantocianidinas oligoméricas** son los más importantes ingredientes de la efectividad del espinillo. Estos fueron especialmente probados en farmacología. Se

encontró que los primeros son más responsables de su influencia en el metabolismo del miocardio (metabolismo del músculo del corazón), las últimas principalmente del flujo coronario (de las arterias coronarias). Las pruebas farmacológicas han mostrado una vez más que la consistencia del extracto entero es más importante que los ingredientes por separado.⁴ El espinillo, como un compuesto prefabricado en tintura, té de flores y hojas, está disponible en tiendas naturales y farmacias.



Fotografía: Erika Röthlisberger

Bayas de *Crataegus monogyna*

Recetas con Flores y Hojas

Preparación del té

1 cucharada sopera de flores de espinillo y hojas se debe cubrir con una taza de agua hirviendo, taparla y dejarla reposar por 15 minutos, colarlo. Las gotas que se han recogido en la tapa son devueltas al té. Se puede endulzar con miel de abeja. Tome una taza tres o cuatro veces al día.

Té para la gripe

Tome flores y hojas de espinillo, 20

El Espino Blanco Fortalece y Protege el Corazón



Taza de té

gramos de cada una, hojas de sauco (*Sambucus nigra*, *Flos*), reina de los prados (*Filipendula ulmaria* *Herba*), raíz angelica (*Angelika archangelika*, *Radix*), tomillo (*Thymus vulgaris*, *Herba*). Déjelo reposar 10 minutos. Tome una taza tres veces al día durante cuatro semanas.³

Té contra las alteraciones nerviosas del corazón

25 gramos de hojas y flores de espino, hojas de melisa (*Melissa officinalis*, *Herba*), flores de rosa (*Rosa gallica*, *Flos*) y raíz de valeriana (*Valeriana officinalis*, *Radix*), déjelo reposar durante 10 minutos. Tome una taza tres veces al día por seis semanas.³

Gotas para el Corazón

Llene un frasco de mermelada hasta el borde con flores y hojas de espino cortadas y cúbralo con maíz o vodka (aprox. 40%). Déjelo de tres a cuatro semanas en la ventana y agítelo diariamente. Después, viértalo en pequeñas botellas gotero. Tome 25 gotas tres veces al día como prevención.³

Recetas con frutas de espino

El pastor herbario Kuenzle elogiaba a estas frutas rojas del espino inglés como uno de los mejores remedios para el corazón: "Las bayas del espino están indicadas para los problemas y enfermedades del corazón, tales como la inflamación del músculo cardíaco, dilatación del corazón, trastornos valvulares, problemas circulatorios causados por debilidad del corazón, congestiones, y también para el insomnio, si está causado por un volumen excesivo de sangre en el cerebro.

El remedio se puede tomar como té. Las bayas frescas o secas, se hierven o se les vierte agua caliente. En caso de que desee tener un té muy fino y efectivo, deje las frutas remojadas en agua tibia por 12 horas y después cuélelas. Lo puede endulzar a su gusto. Caliente el té y está listo para tomar.

La mermelada de espino es muy saludable y tiene un buen sabor. Las frutas se ponen en agua o mejor aún en vino rojo. Después los líquidos se cuegan y se cocinan a fuego muy lento con azúcar de roca que se ha disuelto en el agua. Una cucharada de jugo de limón mejora el aroma.⁵

Para los nativos americanos de Norte América, el espino era un remedio para fortalecer la salud en general. Usaban las frutas blancas para almacenar alimento durante el invierno. Heinz Stammel escribe: "Los curanderos de los nativos americanos usaban las diferentes clases de espino para diferentes propósitos curativos, la mayoría de ellos para el corazón y la circulación y también como un tónico estimulante para los órganos digestivos, para la vejiga y la uretra. Ellos sabían que las bayas y las cortezas de muchas clases de *Crataegus* tenían cualidades cardiotónicas. Por lo tanto, la mayoría de los ancianos tomaban este té regularmente. La forma más frecuente de preparar las frutas era aplastar las frutas maduras y tomar el jugo para hacer té. Hoy día, los curanderos recomiendan una dosis de 10 a 15 gotas de jugo de fruta y 1/2 taza de agua caliente. De esto, tome una taza diariamente antes del desayuno. Los ancianos toman esto durante años regularmente."²

Importante: Los problemas del corazón siempre se deben consultar con el doctor. El tratamiento de las enfermedades del corazón debe dejarse en las manos de un doctor.

rapia.]: Hyppokrates, 2002: p. 154

- 5) Pastor Künzle: *Das grosse Kräuterheilbuch*. [El Gran Libro de Hierbas Medicinales] Otto Walter-Verlag, 1945: p. 494



El espino tiene una relación específica con el corazón humano. Contiene un remedio que es un tesoro muy grande para el corazón débil. Su fortaleza es prevención.

Bibliografía:

- 1 STORL, Wolf-Dieter: *Das Herz und seine heilenden Pflanzen*. [El corazón y sus plantas medicinales.] AT. 2. Aufl. 2010: pp. 219-220
- 2 STAMMEL, Heinz J.: *Das Heilwissen der Indianer. Tausend geheime Rezepturen und ihre Anwendungen*. [El conocimiento de curación de los nativos americanos. Mil recetas secretas y su uso.]: Wunderlich, 1986: p. 335
- 3 BÜHRING, Ursel: *Alles über Heilpflanzen*. [Todo acerca de las Plantas Medicinales]: Ulmer, 2007: pp. 258-259
- 4 WEISS, R y FINTELMANN, V.: *Lehrbuch der Phytotherapie*. [Libro de la fitote-

Fotografía arriba: Túnel de árboles de espino en las afueras del pueblo de Shere en Surrey

Contacto:
Erika Röthlisberger
Hochhüsliweid 13
6006 Lucerna - Suiza
e.roethlisberger@swissonline.ch

PARACELsus - Health & Healing

La revista para las prácticas de sanación y el conocimiento tradicional de la medicina de Oriente y Occidente

Paracelsus fue un maestro de la salud y la sanación que representa un puente entre el mundo visible e invisible. Lo que Paracelsus afirmó hace 500 años está siendo ahora paulatinamente reconocido como válido incluso por la ciencia médica moderna. Por consiguiente, la revista se publica en memoria de Paracelsus para informar acerca de todos los diversos métodos de curación conocidos como efectivos.

Los temas son: ayurveda, homeopatía, yoga, alquimia, naturopatía, terapias tradicionales chinas, otras terapias tradicionales del Lejano Oriente, magnetoterapia, hidroterapia, masaje, masaje podal, fitoterapia, dietética, gemoterapia, cromoterapia, terapia del sonido, antiguas recetas tradicionales, terapias espirituales, incluyendo la sanación mediante la meditación.

Editor Jefe:

Dr. K. Parvathi Kumar, India

Coordinador:

Sabine Anliker, Naturópata, Suiza

Consejo Editorial:

Dr. K. Parvathi Kumar, India;
Sabine Anliker, Master Ayurveda y Naturópata, Suiza;
Dr. Josep Parés, MD, España.
Dr. Martin Picha, MD, Austria

Contacto:

- Oficina editorial y anuncios
Paracelsus-Center, Büelstrasse 17
6052 Hergiswil, Suiza.
Tel.: +41-(0)41-630 19 07
e-mail: info@paracelsus-center.ch
web: www.paracelsus-center.ch
- Suscripciones y facturas:
e-mail: sb.anliker@bluewin.ch

Datos bancarios: Paracelsus-Center

- UBS-Bank Einsiedeln 80-2-2
Cuenta No. 216-514422.01V
IBAN CH32 0021 6216 5144 2201 V
Código Swift: UBSWCHZH80A
- Postbank Dortmund, BLZ 440 100 46
Cuenta No. 758368-464
IBAN DE98 4401 0046 0758 3684 64
Código Swift: PBNKDEFF

Importe de suscripción:

1 año: 60 Euros (incl. franqueo, excl. IVA)
Se publican 6 números por año.

Aviso de suscripción: La suscripción se renueva automáticamente por un año más, si no es cancelada un mes antes de que finalice su suscripción anual.
Número suelto: 12 Euros

ISSN 1660-7791

Impresión y Copyright: Paracelsus-Center

Los artículos contenidos aquí son las opiniones expresadas por los autores. La revista no asume responsabilidad alguna a este respecto. La revista no asume ninguna responsabilidad por posibles violaciones de derechos de autor cometidas por los autores.

Nuestro más sincero agradecimiento a todos los escritores y editoriales por su ayuda amistosa y por conceder los derechos de publicación.

A SYNTHESIS BETWEEN



THE EAST AND WEST